



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 21. lokakuuta 2013 (28.10)
(OR. en)**

**13375/1/13
REV 1**

**PUBLIC 63
INF 151**

ILMOITUS

Asia: KUUKAUSITTAINEN LUETTELO NEUVOSTON SÄÄDÖKSISTÄ –
KESÄKUU ja HEINÄKUU 2013

Tässä asiakirjassa luetellaan neuvoston kesäkuussa ja heinäkuussa 2013 hyväksymät säädökset.^{1 2}

Siinä annetaan lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävien säädösten hyväksymiseen liittyviä tietoja, kuten

- hyväksymispäivä,
- asiaa käsitellyt neuvoston istunto,
- hyväksytyn asiakirjan numero,
- Euroopan unionin virallisen lehden viite,
- äänestysäännöt, äänestystulokset sekä tapauksen mukaan äänestyselitykset ja neuvoston pöytäkirjaan merkityt lausumat.

¹ Lukuun ottamatta joitakin luonteeltaan rajattuja säädöksiä, kuten menettelyä koskevia päätöksiä, nimityksiä, kansainvälisissä sopimuksissa perustettujen elinten päätöksiä, yksittäisiä talousarviopäätöksiä jne.

² Tavallisessa lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävien säädösten kohdalla säädöksen hyväksyneen neuvoston istunnon päivämäärä ja säädöksen varsinainen päiväys eivät aina ole samat, koska tavallisen lainsäätämisyjärjestyksen piiriin kuuluvat säädökset katsotaan hyväksytyiksi vasta kun neuvoston puheenjohtaja, Euroopan parlamentin puhemies ja molempien toimielinten pääsihteerit ovat allekirjoittaneet ne.

Tässä asiakirjassa on myös tietoja, jotka neuvosto on päättänyt julkaista muiden kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävien säädösten hyväksymisestä.

Tämä asiakirja on saatavilla myös neuvoston verkkosivustolla osoitteessa

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts>

Luettelossa mainitut asiakirjat saa neuvoston julkisesta asiakirjahakemistosta

<http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register>

On syytä huomata, että tämä asiakirja on ainoastaan tiedoksi – vain neuvoston istuntojen pöytäkirjat ovat todistusvoimaisia. Ne ovat saatavilla neuvoston verkkosivustolla osoitteessa

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes>

TIETOJA NEUVOSTON KESÄKUUSSA 2013 HYVÄKSYMISTÄ SÄÄDÖKSISTÄ			
Euroopan unionin neuvoston 3243. istunto (liikenne, televiestintä ja energia), Luxemburg, 6.–7. ja 10. heinäkuuta 2013			
LAINSAÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET			
SÄÄDÖS	ASIAKIRJA	ÄÄNESTYS-SÄÄNTÖ	ÄÄNESTYS
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2013/29/EU, annettu 12 päivänä kesäkuuta 2013, pyroteknisten tuotteiden asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta (uudelleenlaadittu) (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) EUVL L 178, 28.6.2013, s. 27–65.	PE-CONS 16/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta.
Bulgarian lausuma Bulgaria kannattaa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin hyväksymistä pyroteknisten tuotteiden asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta. Bulgaria kuitenkin pahoittelee sitä, ettei direktiivi sisällä sääntöä valmistajan mahdollisuudesta nimetä itselleen valtuutettu edustaja. Tätä valmistajan yleistä oikeutta koskevien yhdenmukaisten säännösten puuttuminen voi johtaa eriäviin sääntöihin ja käytäntöihin jäsenvaltioissa, mikä puolestaan voi aiheuttaa vaikeuksia talouden toimijoille. Jotta näiden sääntöjen puuttumisen negatiivinen vaikutus jäisi mahdollisimman vähäiseksi, Bulgaria pitää tarpeellisenä sisällyttää päätöksen N:o 768/2008/EY vastaavat säännökset kansalliseen lainsäädäntöönsä.			
Komission lausuma komitean toimivallasta Komissio pahoittelee 45 artiklan 2 b kohdan hyväksymistä, sillä se saattaa aiheuttaa epätietoisuutta ja oikeudellista epävarmuutta. Niiden komiteoiden rooli, joiden avulla jäsenvaltiot voivat valvoa komission täytäntöönpanovallan käyttöä, määritellään ainoastaan SEUT 291 artiklan kolmannen kohdan nojalla hyväksytyssä asetuksessa N:o (EU) 182/2011. Näin ollen tätä roolia ei voida muuttaa tai sitä ei ole tarpeen täsmentää millään muulla johdetun oikeuden säädöksellä. Kyseiset komiteat hyväksyvät työjärjestyksensä asetuksen N:o (EU) 182/2011 nojalla. Työjärjestystä on sovellettava komitean toteuttaessa asetuksessa N:o (EU) 182/2011 määriteltä tehtävänsä. Kaikki viittaukset työjärjestykseen muussa yhteydessä ovat tarpeettomia ja epäasianmukaisia. Ne voivat myös hankaloittaa komitean toimintaa.			
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 576/2013, annettu 12 päivänä kesäkuuta 2013 lemmikkieläinten muista kuin kaupallisista kuljetuksista ja asetuksen (EY) N:o 998/2003 kumoamisesta (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) EUVL L 178, 28.6.2013, s. 1–26.	PE-CONS 9/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta.

Komission lausuma Osana eläinten suojelua ja hyvinvointia koskevaa Euroopan unionin strategiaa komissio tutkii kaupallisten toimien piirissä olevien koirien ja kissojen hyvinvointia. Jos tutkimuksen tulokset osoittavat, että näistä kaupallisista toimista aiheutuu terveysriskejä, komissio harkitsee ihmisten ja eläinten terveyden suojeluun soveltuvia vaihtoehtoja. Näitä ovat muun muassa ehdotuksen antaminen Euroopan parlamentille ja neuvostolle koirilla ja kissoilla käytävää kauppaa koskevan voimassa olevan EU:n lainsäädännön muuttamisesta, mukaan lukien se, että kissojen ja koirien rekisteröinnissä otettaisiin käyttöön yhteensopivat, kaikissa jäsenvaltioissa käytettävissä olevat järjestelmät. Edellä esitetty huomioon ottaen komissio arvioi, onko mahdollista ja asianmukaista ulottaa tällaiset rekisteröintijärjestelmät koiriin ja kissoihin, jotka on merkitty ja tunnistettu lemmikkieläinten muita kuin kaupallisia kuljetuksia koskevan unionin lainsäädännön mukaisesti.			
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2013/31/EU, annettu 12 päivänä kesäkuuta 2013, neuvoston direktiivin 92/65/ETY muuttamisesta koirien, kissojen ja frettien unionin sisäisessä kaupassa ja unioniin tuonnissa sovellettavien eläinten terveyttä koskevien vaatimusten osalta (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) EUVL L 178, 28.6.2013, s. 107–108.	PE-CONS 10/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta.
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2013/30/EU, annettu 12 päivänä kesäkuuta 2013, merellä tapahtuvan öljyn- ja kaasunporaustoiminnan turvallisuudesta ja direktiivin 2004/35/EY muuttamisesta (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) EUVL L 178, 28.6.2013, s. 66–106	PE-CONS 8/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta.
Komission lausuma 1. Komissio pitää valitettavana että 41 artiklan 3 ja 5 kohdassa eräille jäsenvaltioille myönnetään osittainen vapautus velvoitteesta saattaa direktiivi osaksi kansallista lainsäädäntöään. Komission mielestä tällaisia poikkeuksia ei saa pitää ennakkotapauksena, jotta EU:n lainsäädännön eheys ei heikentyisi. 2. Komissio panee merkille, että jäsenvaltiot voivat jättää saattamatta direktiivin 20 artiklan osaksi kansallista lainsäädäntöään ja olla soveltamatta sitä sillä perusteella, ettei niiden lainkäyttöalueella ole tällä hetkellä rekisteröity yhtään yritystä, joka harjoittaisi offshore-toimintaa unionin ulkopuolella. Direktiivin tosiasiallisen täytäntöönpanon varmistamiseksi komissio korostaa, että näiden jäsenvaltioiden velvollisuutena on varmistaa, etteivät niissä jo rekisteröidyt yritykset kierrä direktiivin tavoitteita siten, että ne laajentavat liiketoimintaansa offshore-toimintaan ilmoittamatta tästä toimivaltaisille kansallisille viranomaisille. Näin on tehtävä, jotta kyseiset viranomaiset voivat toteuttaa kaikki tarvittavat toimet 20 artiklan täyden soveltamisen varmistamiseksi. Komissio toteuttaa kaikki tarvittavat toimenpiteet sen tietoon saatettuja kiertämistapauksia vastaan.			
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 528/2013, annettu 12 päivänä kesäkuuta 2013, yhteisön tullikoodeksista (uudistettu tullikoodeksi) annetun asetuksen (EY) N:o 450/2008 muuttamisesta sen soveltamisen alkamispäivän osalta EUVL L 165, 18.6.2013, s. 62–62	PE-CONS 23/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta.

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 607/2013, annettu 12 päivänä kesäkuuta 2013, yleisten tullietuuksien väliaikaisesta peruuttamisesta Burmalta/Myanmarilta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 552/97 kumoamisesta EUVL L 181, 29.6.2013, s. 13–14	PE-CONS 12/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta.
MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET			
SÄÄDÖS		ASIAKIRJA/LAUSUMAT	
Yhteistyöpöytäkirja Algerian ja Euroopan unionin välisen strategisen kumppanuuden perustamisesta energia-alalla		9521/1/13 REV 1	
Neuvoston päätös Alppeja koskevan vuonna 1991 tehdyn yleissopimuksen soveltamisesta liikenteen alalla koskevan pöytäkirjan tekemisestä Euroopan unionin puolesta		9769/13	
Neuvoston päätös audiovisuaalisia esityksiä koskevan Pekingin sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta		9188/13	
2013/304/EU: Neuvoston päätös, annettu 10 päivänä kesäkuuta 2013, Euroopan komission valtuuttamisesta osallistumaan Euroopan unionin puolesta neuvotteluihin urheilutulosten manipuloinnin torjumista koskevasta Euroopan neuvoston kansainvälisestä yleissopimuksesta, rikosasioissa tehtävää oikeudellista yhteistyötä ja poliisiyhteistyötä koskevia asioita lukuun ottamatta EUVL L 170, 22.6.2013, s. 62–65		10178/13	
Maltan valtuuskunnan lausuma Maltan tasavalta on aina tukenut urheiluvilpin torjuntaa ja soveltanut urheiluvilppiin aina nollatoleranssipolitiikkaa käyttäen asianmukaisia toimia ja lainsäädäntöpuitteita. Maltan hallitus jatkaa tätä politiikkaa päättäväisesti kaikilla foorumeilla. Maltan tasavalta on kuitenkin huolissaan siitä, että valtuutus koskee soveltamisalaltaan myös erästä sisämarkkinoiden alaa, jota ei ole yhdenmukaistettu, eli pelialaa. Malta katsoo, että unionin tasolla hyväksytyjen tämän alan sääntöjen puuttuessa ja oikeudellisen epävarmuuden takia olisi asianmukaista, että jäsenvaltiot neuvottelevat sisämarkkina-asioista omissa nimissään. Maltan tasavalta korostaa tarvetta varmistaa, että tätä yleissopimusehdotusta koskevissa keskusteluissa ei tulisi käsitellä poliittisesti arkaluonteisia kysymyksiä, jotka liittyvät pelialan kysymyksiä koskevaan lainsäädäntöön tai sääntelyyn, kun EU:n tasolla ei ole hyväksytty asiaa koskevia sääntöjä.			

Yhdistyneen Kuningaskunnan valtuuskunnan lausuma

SEUT 4 artiklan mukaisesti sisämarkkinat, poliisiyhteistyö ja oikeudellinen yhteistyö rikosasioissa sekä tietosuoja kuuluvat jaettuun toimivaltaan. Koska yleissopimusehdotuksella ei voida vaikuttaa minkään olemassa olevien, näitä aloja koskevien EU:n sisäisten sääntöjen soveltamisaloihin tai muuttaa niitä, EU ei ole saanut SEUT 3 artiklan 2 kohdan nojalla yksinomaista toimivaltaa, joten nämä alat kuuluvat edelleen jaettuun toimivaltaan. Vaikka neuvosto voi valtuuttaa komission neuvottelemaan Euroopan unionin puolesta näillä aloilla, Yhdistynyt kuningaskunta katsoo, että olisi ollut suotavampaa, että jäsenvaltiot neuvottelevat näillä aloilla omista nimissään.

Lisäksi Yhdistynyt kuningaskunta katsoo, että valtuutuksessa olisi pitänyt olla maininta SEUT 16 artiklasta oikeusperustana. Tämä johtuu siitä, että neuvotteluvaltuutuksessa nimenomaisesti mainitaan tietosuoja yhtenä kolmesta toimivaltaan kuuluvasta alasta. Yleissopimusehdotus sisältää hyvin merkittäviä tietosuojavelvoitteita. Näistä syistä katsomme, että tietosuojaa koskevan oikeusperustan mainitseminen valtuutuksessa olisi asianmukaista.

Komission lausuma

Komissio katsoo, että neuvottelujen aloittamiseen valtuudet antavassa neuvoston päätöksessä ei tulisi mainita aineellista oikeusperustaa. Lisäksi sikäli kuin päätöksen jakamisella on tarkoitus ottaa huomioon pöytäkirjan nro 21 soveltamisesta johtuvat erilaiset äänestysvaatimukset, komissio toteaa, että päätös valtuuksien antamisesta kansainvälisen sopimuksen neuvottelemiseen ei ole "toimenpide" pöytäkirjassa tarkoitettussa merkityksessä. Näin ollen neuvotteluvaltuutusta koskevaa päätöstä ei ole aiheellista jakaa kahtia.

Neuvoston päätelmät komission tiedonannosta "Energian sisämarkkinat toimiviksi"

9809/13 REV 1 (et)

7. kesäkuuta 2013 päätökseen saatettu kirjallinen menettely

Neuvoston asetus Euroopan unionin virkamiesten sekä väliaikaisten ja sopimussuhteisten toimihenkilöiden, joiden asemapaikka on kolmannessa maassa, palkkoihin 1 päivän heinäkuuta 2011 ja 30 päivän kesäkuuta 2012 välisenä aikana ja 1 päivästä heinäkuuta 2012 sovellettavien korjauskertoimien vahvistamisesta

9654/13

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTON 3244. istunto (oikeus- ja sisäasiat), Luxemburg, 6. ja 7. kesäkuuta 2013**LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET**

SÄÄDÖS	ASIAKIRJA	ÄÄNESTYS-SÄÄNTÖ	ÄÄNESTYS
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 606/2013, annettu 12 päivänä kesäkuuta 2013, yksityisoikeuden alalla määrättyjen suojelutoimenpiteiden vastavuoroisesta tunnustamisesta EUVL L 181, 29.6.2013, s. 4–12	PE-CONS 7/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta. DK ei osallistunut äänestykseen

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2013/33/EU, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2013, kansainvälistä suojelua hakevien henkilöiden vastaanottoa jäsenvaltioissa koskevista vaatimuksista EUVL L 180, 29.6.2013, s. 96–116	14654/2/12 REV 2 ADD 1	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta. DK, IE, UE eivät osallistuneet äänestykseen.
Slovenian lausuma Slovenia on huolissaan tietyistä direktiivin säännöksistä, joilla se uskoo voivan käytännössä olla kielteisiä vaikutuksia. On totta, että tarvitaan tehokas turvapaikanhakijoiden vastaanottojärjestelmä, jolla varmistetaan turvapaikanhakijoiden oikeudet ja huolehditaan haavoittuvassa asemassa olevien henkilöiden erityistarpeista, mutta tarvitsemme myös tehokkaita keinoja torjua turvapaikkajärjestelmän väärinkäyttöä. Slovenia katsoo, että tietyistä säännöksistä puuttuu tarvittava tasapaino. Näitä ovat erityisesti säilöönoton järjestelyt ja etenkin 8 ja 9 artiklassa säädetty säilöönoton soveltamisen rajoitetut edellytykset sekä sellaisten EU:ssa laillisesti oleskelevien henkilöiden kohtelu ja majoitus turvapaikkatiloissa, jotka eivät ole kansainvälisen suojelun virallisia hakijoita. Slovenian käsityksen mukaan direktiivissä säädettyjen aineellisten vastaanotto-olosuhteiden ei tulisi koskea EU:ssa laillisesti oleskelevia henkilöitä, jotka hakevat kansainvälistä suojelua.			
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 604/2013, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2013, kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön johonkin jäsenvaltioon jättämän kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämisperusteiden ja -menettelyjen vahvistamisesta EUVL L 180, 29.6.2013, s. 31–59	15605/2/12	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta paitsi: Vastaan: EL. DK ei osallistunut äänestykseen.
Neuvoston, Euroopan parlamentin ja komission lausuma Neuvosto ja Euroopan parlamentti pyytävät komissiota sen aloiteoikeutta rajoittamatta harkitsemaan Dublin-asetuksen uudelleenlaaditun toisinnon 8 artiklan 4 kohdan uudelleentarkastelua, kunhan unionin tuomioistuim on ratkaissut asian C-648/11 MA ja muut v. Secretary of State for the Home Department ja viimeistään Dublin-asetuksen 46 artiklassa asetetuissa määräajoissa. Euroopan parlamentti ja neuvosto käyttävät tuolloin kumpikin lainsäädäntövaltaansa ottaen huomioon lapsen edun. Komissio suostuu kompromissihengessä ja ehdotuksen välittömän hyväksymisen varmistamiseksi harkitsemaan tätä pyyntöä, jonka se katsoo rajoittuvan näihin nimenomaisiin olosuhteisiin ja jonka se ei katso muodostavan ennakkotapausta.			

Komission lausumat

1. Tämän asetuksen soveltamisen osalta komissio toistaa, että ehdottaessaan yhdenmukaisia edellytyksiä siirtoa koskevien säännösten täytäntöönpanoon kuten tässä asetuksessa säädetään, se aikoo varmistaa, että neuvoston asetuksen (EY) N:o 343/2003 soveltamista koskevista säännöistä 2. syyskuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1560/2003 7–10 artiklassa säädetyt nykyiset siirtoja koskevat vaatimukset pidetään voimassa.
2. Komissio korostaa, että on asetuksen (EU) N:o 182/2011 (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13) hengen ja kirjaimen vastaista vedota järjestelmällisesti 5 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan b alakohtaan. Edellä mainittua säännöstä tulisi käyttää ainoastaan, mikäli ilmenee erityinen tarve poiketa periaatteesta, jonka mukaan komissio voi hyväksyä ehdotuksen täytäntöönpanosäädökseksi, jollei lausuntoa ole annettu. Kun otetaan huomioon, että kyseessä on poikkeus 5 artiklan 4 kohdassa määriteltyyn yleiseen sääntöön, toisen alakohdan b alakohtaan vetoamista ei voida pitää puhtaasti lainsäätäjän harkintavallan käyttämisenä, vaan se on tulkittava rajoittavasti ja täten perusteltava.
3. Komissio katsoo, että 28 artiklan 3 kohdan neljännen alakohdan säännös pitäisi tulkita niin, että 21, 23, 24 ja 29 artiklassa olevat määräajat lasketaan ottaen huomioon säilöönottomenettelyyn jo kulunut aika. Näissä tapauksissa yhden kuukauden määräaika vastaanotto- tai takaisinottopyynnön tekemiseksi ja kuuden viikon määräaika siirron toteuttamiseksi vastuussa olevalle jäsenvaltiolle vähennetään 21, 23 ja 29 artiklassa tarkoitetuista määräajoista.

Slovenian lausuma

Slovenia yhtyy näkemykseen, että Dublin-asetus on yksi Euroopan yhteisen turvapaikkajärjestelmän keskeisistä osatekijöistä ja että se edistää näin ollen EU:n turvapaikkapolitiikan tehokasta toimintaa.

Aiemmat kokemukset ovat osoittaneet, että Dublin-järjestelmää on tarpeen parantaa, mutta myös, että tämä olisi tehtävä varovaisesti ja ottaen asianmukaisesti huomioon asetuksen horisontaalinen luonne. Slovenian mielestä tätä ei otettu riittävästi huomioon neuvottelujen aikana, minkä vuoksi se haluaa ilmaista vakavan huolensa Dublin-asetuksen uudelleenlaaditusta toisinnosta.

Useat muutetut säännökset saattavat aiheuttaa merkittäviä hallinnollisia ja taloudellisia rasitteita ja pidentää menettelyä. Tämä voi vaarantaa koko järjestelmän asianmukaisen toiminnan ja vaikeuttaa vakavasti niiden henkilöiden tilannetta, joihin järjestelmää sovelletaan.

Slovenia pitää valitettavana uusia järjestelyjä, jotka liittyvät Dublin-menettelyn ylimääräiseen henkilökohtaiseen puhutteluun. Mielestämme tämän puhuttelun toteuttamisesta säädetään riittävästi turvapaikkamenettelyä koskevassa direktiivissä, jossa säädetään myös tämän asetuksen käytöstä.

Tällainen päällekkäisyys saattaa aiheuttaa merkittävän hallinnollisen rasitteen jäsenvaltioiden asianomaisille viranomaisille.

Slovenia pitää valitettavana myös 28 artiklassa esitettyjen säilöönottoa koskevien määräaikojen lyhentämistä ja säännöstä, jonka mukaan ketään ei saa ottaa säilöön pelkästään sen vuoksi, että häneen sovelletaan Dublin-menettelyä. Slovenian mielestä tämä voi vaarantaa vakavasti jäsenvaltioiden mahdollisuudet toteuttaa tehokkaasti Dublin-asetukseen perustuvia siirtoja, ja sillä voi olla kielteinen vaikutus kaikkialla EU:ssa hakijoiden pakenemisen vuoksi, mitä ei voida estää tehokkaasti.

Slovenia on huolestunut hyväksytyistä järjestelyistä, jotka koskevat ilman huoltajaa olevia alaikäisiä ja huollettavina olevia henkilöitä menettelyn aikana. Vaikka olemme täysin tietoisia tällaisten henkilöiden erityistarpeista ja haavoittuvasta asemasta, pelkäämme, että velvollisuus selvittää tällaisten henkilöiden perheenjäsenet ja sukulaiset ja sen jälkeen yhdistää heidät näin laajassa määrin osoittautuu käytännössä erittäin vaikeaksi ja muodostaa merkittävän hallinnollisen rasitteen etenkin pienempien jäsenvaltioiden asianomaisille viranomaisille sekä pitkittää kyseisten turvapaikanhakijoiden epävarmaa tilannetta.

Slovenia haluaa myös vielä kerran korostaa suhtautuvansa epäilevästi varhaisvaroitusjärjestelmän sijoittamiseen tämän asetuksen yhteyteen, sillä se ei liity ensisijaisesti Dublin-menettelyyn.

Kreikan lausuma

1. Euroopan yhteisen turvapaikkajärjestelmän toteuttaminen antaa mahdollisuuden kehittää edelleen aloitteita keskittymällä vilpittömään ja aitoon yhteisvastuuseen erityisesti niitä jäsenvaltioita kohtaan, jotka ovat EU:n ulkorajoilla. Euroopan unionin toiminnasta tehdyssä sopimuksessa vahvistetaan ensimmäistä kertaa institutionaalisesti yhteisvastuun käsite ja jäsenvaltioiden välinen oikeudenmukainen vastuunjako (80 artikla) maahanmuutto- ja turvapaikka-aloilla.
2. Turvapaikka-asiat ovat erityisen tärkeitä ja ensisijaisia Kreikalle, sillä se on yksi niistä jäsenvaltioista, joihin kohdistuu suuria paineita ulkorajoillaan eri ryhmistä koostuvien laittomien maahanmuuttajavirtojen vuoksi. Tässä yhteydessä Kreikka toteuttaa turvapaikka- ja maahanmuuttoalan hallintajärjestelmänsä kattavaa uudistusta, millä se tukee tehokkaasti ja jatkuvasti Euroopan yhteisen turvapaikkajärjestelmän kehittämistä.
3. Kreikka katsoo, että Dublinin asetuksen uudelleenlaaditussa toisinnossa ei ole menty riittävän pitkälle, sillä se ei muun muassa anna riittäviä vastauksia EU:n ulkorajoilla sijaitsevien jäsenvaltioiden huolenaiheisiin ja kiireellisiin kysymyksiin. Tämä johtuu kolmesta pääasiallisesta syystä:
 - Ensimmäistä maahantulopaikkaa koskevaa perustetta ei koskaan käsitelty Dublinin uudelleenlaaditusta toisinnosta käydyissä keskusteluissa.
 - Siirtojen keskeyttämistä koskevaa säännöstä ei sisällytetty lopulliseen tekstiin.
 - Uudessa 33 artiklassa rajoitetaan turvapaikkajärjestelmään eikä siinä ole mitään viittausta paineisiin, jotka johtuvat eri ryhmistä koostuvista maahanmuuttajavirroista.
4. Edellä mainituista syistä Kreikka ei voi kannattaa A-kohdissa esitettyä hyväksymistä.

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2013/32/EU, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2013, kansainvälisen suojelun myöntämistä tai poistamista koskevista yhteisistä menettelyistä EUVL L 180, 29.6.2013, s. 60–95	8260/2/13 REV 2 ADD 1	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta. DK, IE, UE eivät osallistuneet äänestykseen.
--	--------------------------	----------------	---

Saksan lausuma

Saksan valtuuskunta uskoo, että pakolaisaseman myöntämistä tai poistamista koskevissa menettelyissä jäsenvaltioissa sovellettavista vähimmäisvaatimuksista 1. joulukuuta 2005 annetun direktiivin 2005/85/EY 23 artiklan 4 kohdan b alakohdan mukaiset säännökset tulevat katetuiksi komission uudelleenlaaditun direktiiviehdotuksen 31 artiklan 8 kohdan a–j alakohdissa neuvoston asiakirjassa 8260/13.

Slovenian lausuma

Slovenia yhtyy kaikilta osin Saksan lausumaan direktiivin uudelleen laatimista koskevan komission ehdotuksen 31 artiklan 8 kohdan a–j alakohdasta, sellaisena kuin se on neuvoston asiakirjassa 8260/13 ASILE 14.

Samalla Slovenia haluaa kuitenkin esittää lisähuomautuksia.

Slovenia katsoo, että tarkistettuun tekstiin sisältyy useita oikeudellisesti ongelmallisia ratkaisuja, jotka saattaisivat viivästyttää ja keskeyttää turvapaikkamenettelyjä ja heikentää huomattavasti jäsenvaltioiden valmiuksia torjua väärinkäytöksiä ja saattaa menettelyt päätökseen ajoissa. Se saattaisi lisäksi luoda lisää hallinnollista ja rahoituksellista taakkaa.

Eniten ongelmia tuntuu liittyviin seuraaviin: tiettyjen hakijaluokkien luominen ja niiden sulkeminen lähtökohtaisesti menettelyjen ulkopuolelle ilman minkäänlaista todellista verrannollista yhteyttä heidän menettelyllisiin tarpeisiinsa, tarkistetun käsitteen mukainen turvapaikkahakemuksen implisiittinen peruuttaminen ja hakemuksen edullisempi kohtelu suhteessa hakemuksen peruuttamiseen, myöhempien hakemusten sisällyttäminen niiden hakemusten joukkoon, joilta puuttuvat tutkittavaksi ottamisen edellytykset, sekä rajoitetut perusteet kyseisten hakemusten lykkäävälle vaikutukselle.

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 605/2013, annettu 12 päivänä kesäkuuta 2013, hainevien irrottamisesta aluksella annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1185/2003 muuttamisesta EUVL L 181, 29.6.2013, s. 1–3	PE-CONS 76/12	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta paitsi: Vastaan: ES, PT
Espanjan ja Portugalin yhteinen lausuma Portugali ja Espanja pahoittelevat muutetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen hyväksymistä, koska sillä hyväksytään se, että evät jätetään kiinni ruumiiseen, ja hylätään tähänastinen neuvoston asetuksen (EY) 1185/2003 mukainen evä-ruumis-painojärjestelmä. Portugalin ja Espanjan toimijat eivät ole mukana eväpyyntiä koskevissa käytännöissä eikä niiden pyytämien pelagisten haiden kestävyys ole uhattuna. Muutettu asetus vahingoittaa suuresti unionin pitkäsiima-alusten taloudellista elinkelpoisuutta estäen tai haitaten kymmenien alusten toimintaa ja aiheuttaen siten työpaikkojen menetystä. Lisäksi tämä muutos ei ratkaise kolmansien maiden laivastojen harjoittamaa eväpyyntiä, joka on 93 prosenttia maailman hainpyynnistä. Se on valitettava käytäntö, johon tämä lainsäädäntö ei lainkaan vaikuta ja joka jatkuvasti vahingoittaa tämän kalastuksen kestävyttä. PT ja ES haluavat, että EU:n valtuuskunnat asianomaisissa alueellisissa kalastuksenhoitojärjestöissä vaativat edelleen eväpyyntikiellon käyttöönottoa niin, että eväpyyntiä ei enää tosiasiallisesti harjoiteta maailmanlaajuisella tasolla.			
MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET			
SÄÄDÖS	ASIAKIRJA		
Tarkistettu ehdotus neuvoston päätelmiksi EU:n kehyksestä ihmiskaupan uhrien oikeuksista tiedottamiseksi – Ihmiskaupan hävittämiseen tähtäävän vuosia 2012–2016 koskevan EU:n strategian ensisijainen tavoite A, toimi 4.	5120/3/13 REV 3		
Neuvoston päätelmät sisäisestä turvallisuudesta vastaavien viranomaisten osallistumisesta turvallisuustutkimukseen ja turvallisuusalan politiikkaan	9814/13		
Neuvoston päätelmät radikalisoitumista ja terroristien värväämistä koskevan EU:n strategian päivittämisvaatimuksesta	9447/13		
Neuvoston päätelmät vakavan ja järjestäytyneen rikollisuuden torjuntaa koskevien EU:n painopisteiden asettamisesta vuosiksi 2014–2017	9849/13		
Neuvoston päätelmät eurooppalaista tiedonvaihtomallia (EIXM) koskevasta komission tiedonannosta	9811/13		
Neuvoston päätelmät Schengenin säännösten asianmukaisesta soveltamisesta Norjassa SISin ja Sirenen alalla	9731/13		
Islantia koskeva Schengen-arviointi – Neuvoston päätelmät SISin ja Sirenen alalla	9733/13		
Tanskaa koskeva Schengen-arviointi – Neuvoston päätelmät SISin ja Sirenen alalla	9734/13		
Islantia koskeva Schengen-arviointi – Neuvoston päätelmät vuosien 2011 ja 2012 Schengen-arvioinnin jatkotoimista	9735/13		
Norjaa koskeva Schengen-arviointi – Neuvoston päätelmät vuosien 2011 ja 2012 Schengen-arvioinnin jatkotoimista	9738/1/13		

Suomea koskeva Schengen-arviointi – Neuvoston päätelmät vuosien 2011 ja 2012 Schengen-arvioinnin jatkotoimista	9739/13
Ruotsia koskeva Schengen-arviointi – Neuvoston päätelmät vuosien 2011 ja 2012 Schengen-arvioinnin jatkotoimista	9740/1/13 REV 1
Italiaa koskeva Schengen-arviointi – Neuvoston päätelmät vuosien 2010–2012 Schengen-arvioinnin jatkotoimista	9742/1/13 REV 1
Neuvoston päätös Euroopan komission valtuuttamisesta osallistumaan Euroopan unionin puolesta neuvotteluihin yksilöiden suojelusta henkilötietojen automaattisessa tietojenkäsittelyssä tehdyn Euroopan neuvoston yleissopimuksen (EST nro 108) uudistamisesta ja Euroopan unionin uudistettuun yleissopimukseen liittymisen ehdoista ja menettelyistä	10169/1/13 REV 1
Komission lausuma "Komissio ei pidä tarpeellisenä aineellisen oikeusperustan mainitsemista neuvotteluvaltuutusta koskevassa neuvoston päätöksessä. Jos neuvotteluohjeiden sisältöä on tarpeen tarkistaa, komissio tulee käyttämään tähän vaadittavaa aloiteoikeuttaan."	
Yhteinen julistus Marokon kuningaskunnan sekä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden välisestä liikkuvuuskumppanuudesta	6139/2/13 REV 2
Neuvoston päätös Maailman kauppajärjestön TRIPS-neuvostossa esitettävästä Euroopan unionin kannasta TRIPS-sopimuksen 66 artiklan 1 kohdan mukaisesta vähiten kehittyneille jäsenmaille myönnetyn siirtymäajan pidentämistä koskevaan pyyntöön	10073/13
Neuvoston asetus (EU) N:o 521/2013, annettu 6 päivänä kesäkuuta 2013, tiettyjen rajoittavien erityistoimenpiteiden käyttöönotosta Kongon demokraattista tasavaltaa koskevaa aseidenvientikieltoa rikkovia henkilöitä vastaan annetun asetuksen (EY) N:o 1183/2005 muuttamisesta EUVL L 156, 8.6.2013, s. 1–2	9864/13
Komission lausuma Komissio panee merkille, että neuvosto on varannut täytäntöönpanovallan itselleen, koska Kongon demokraattisen tasavallan tilanne aiheuttaa erityisen uhan kansainväliselle rauhalle ja alueen turvallisuudelle ja jotta voitaisiin varmistaa yhdenmukaisuus Kongon demokraattista tasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston päätöksen 2010/788/YUTP liitteen muuttamis- ja uudelleentarkasteluprosessin kanssa. Perussopimuksen 291 artiklan 2 kohtaan viitaten komissio pitäytyy kannassaan, jonka mukaan täytäntöönpanovallan siirtäminen komissiolle olisi ollut asianmukaisempaa. Komissio katsoo, että tätä tapausta ei voida pitää ennakkotapauksena tuleville täytäntöönpanovaltaa koskeville järjestelyille tulevien neuvoston asetusten puitteissa, joissa säädetään rajoittavista toimenpiteistä.	

Neuvoston päätös 2013/270/YUTP, annettu 6 päivänä kesäkuuta 2013, Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta EUVL L 156, 8.6.2013, s. 10–14	10376/13 ADD 1 REV 1
Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 522/2013, annettu 6 päivänä kesäkuuta 2013, Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 267/2012 täytäntöönpanosta EUVL L 156, 8.6.2013, s. 3–7	10377/13 ADD 1 REV 1
Neuvoston päätelmät perusoikeuksista ja oikeusvaltioperiaatteesta sekä komission vuoden 2012 kertomuksesta Euroopan unionin perusoikeuskirjan soveltamisesta	10168/13
EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTON 3245. istunto (ulkoasiat/kauppa), Luxemburg, 14. kesäkuuta 2013	
MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET	
SÄÄDÖS	ASIAKIRJA
2013/299/EU, Euratom: Neuvoston päätös, annettu 14 päivänä kesäkuuta 2013, ajankohdan vahvistamisesta edustajien valitsemiseksi Euroopan parlamenttiin kahdeksannen kerran yleisillä välittömällä vaaleilla EUVL L 169, 21.6.2013, s. 69–69	10396/13
Bulgarian tasavallan lausuma Bulgarian tasavalta ilmoittaa, että päätös ajankohdan vahvistamisesta edustajien valitsemiseksi Euroopan parlamenttiin kahdeksannen kerran yleisillä välittömällä vaaleilla ei rajoita asiasta vastaisuudessa tehtäviä päätöksiä. Bulgarian tasavalta panee merkille, että – äänestysvilkkaus Euroopan parlamentin vaaleissa on pudonnut tasaisesti vuosien 1979 (63 prosenttia) ja 2009 (43 prosenttia) välillä; – äänestysvilkkaus kaksi kertaa Bulgariassa pidetyissä Euroopan parlamentin vaaleissa (vuosina 2007 ja 2009) oli merkittävästi alhaisempi kuin EU:n 27 jäsenvaltiossa keskimäärin; – 24. toukokuuta on Bulgariassa kansallinen vapaapäivä (Bulgarian valistuksen, kulttuurin ja slaavilaisen aakkoston päivä). Bulgarian tasavalta haluaa tuoda esille, että Euroopan parlamentin vaalien järjestäminen 25. toukokuuta 2014 vaikuttaisi kielteisesti äänestysvilkkauten Bulgariassa. Äänestysvilkkauksen lisääminen Euroopan parlamentin vaaleissa ja suotuisten äänestysolosuhteiden luominen kaikille Euroopan kansalaisille edellyttää, että kun vastaisuudessa tehdään päätöksiä Euroopan parlamentin edustajien vaalin ajankohdasta, otettaisiin paremmin huomioon jäsenvaltioiden aikataulut.	
EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTON 3246. istunto (ympäristö), Luxemburg, 17. kesäkuuta 2013	
MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET	
Neuvoston päätelmät toimitusketjun turvallisuuden ja tullialan riskinhallinnan parantamisesta	8761/3/13 REV 3

Neuvoston täytäntöönpanopäätös 2013/293/YUTP, annettu 18 päivänä kesäkuuta 2013, Guinea-Bissaun tasavallan rauhaa, turvallisuutta tai vakautta uhkaaviin henkilöihin, yhteisöihin ja elimiin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2012/285/YUTP täytäntöönpanosta EUVL L 167, 19.6.2013, s. 39–40			10389/13
Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 559/2013, annettu 18 päivänä kesäkuuta 2013 tiettyihin Guinea-Bissaun tasavallan rauhaa, turvallisuutta tai vakautta uhkaaviin henkilöihin, yhteisöihin ja elimiin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 377/2012 11 artiklan 1 kohdan täytäntöönpanosta EUVL L 167, 19.6.2013, s. 1–2			10390/13 COR 1 (en)
Neuvoston päätelmät: EU:n strategia ilmastonmuutokseen sopeutumiseksi			10428/13
Neuvoston päätelmät Vuoden 2015 jälkeisen ajan kokonaisvaltainen suunnitelma			10209/1/13 REV 1
EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTON 3247. istunto (työllisyys, sosiaalipolitiikka, terveys ja kuluttaja-asiat), Luxemburg, 20. ja 21. kesäkuuta 2013			
	ASIAKIRJA	ÄÄNESTYS-SÄÄNTÖ	ÄÄNESTYS
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2013/35/EU, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2013, terveyttä ja turvallisuutta koskevista vähimmäisvaatimuksista työntekijöiden suojelemiseksi altistumiselta fysikaalisista tekijöistä (sähkömagneettiset kentät) aiheutuville riskeille (kahdeskymmenes direktiivin 89/391/ETY 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu erityisdirektiivi) ja direktiivin 2004/40/EY kumoamisesta EUVL L 179, 29.6.2013, s. 1–21	PE-CONS 19/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta paitsi: Vastaa: DE
Itävallan valtuuskunnan lausuma Sähkömagneettisia kenttiä koskevalla direktiivillä pyritään suojelemaan työntekijöiden terveyttä ja turvallisuutta sähkömagneettisten kenttien vaikutuksilta. Tätä tarkoitusta varten direktiivi perustuu SEUT 153 artiklan 2 kohtaan, joka muodostaa oikeusperustan direktiiveille, joissa asetetaan vähimmäisvaatimuksia työntekijöiden terveyden ja turvallisuuden suojelemiseksi työpaikalla. Sähkömagneettisia kenttiä koskevan direktiivin 4 artiklan 1 kohtaa, jossa määritellään työnantajan velvollisuus julkistaa riskinarvioinnit pyynnöstä, ei voida pitää työntekijöiden terveyden ja turvallisuuden suojeluna. Direktiivin 4 artiklan 1 kohta kuuluu kansanterveyden soveltamisalaan, mutta SEUT 168 artikla ei kuitenkaan ole asianmukainen oikeusperusta sähkömagneettisia kenttiä koskevalle direktiiville. Näin ollen 4 artiklan 1 kohta ei ole sopusoinnussa SEUT 153 artiklan 2 kohdan kanssa, ja direktiiviin ei pitäisi sisällyttää 4 artiklan 1 kohdassa olevaa säännöstä.			

Saksan valtuuskunnan lausuma

Saksan liittotasavalta ei hyväksy ehdotusta direktiiviksi terveyttä ja turvallisuutta koskevista vähimmäisvaatimuksista työntekijöiden altistumiselle sähkömagneettisista kentistä aiheutuville riskeille.

Pulssimuotoisten sähkömagneettisten kenttien arvioimiseksi työpaikalla direktiiviehdotuksessa sallitaan viitemenetelmäksi ainoastaan niin kutsuttu painotetun huippuarvon menetelmä, joka mainitaan liitteessä II. Kuitenkin myös vaihtoehtoiset ja vähemmän perinteiset arviointimenetelmät mahdollistavat käytössä olevien teknisten sovellusten luotettavan turvallisuusarvioinnin varmistaen näin verrattain korkeatasoisen työntekijöiden terveyden ja turvallisuuden suojelun.

Saksassa yritykset, lainvalvontaviranomaiset ja työtapaturmavakuutusrahastot ovat soveltaneet näitä arviointimenetelmiä menestyksekkäästi jo yli kymmenen vuoden ajan; niillä varmistetaan verrattain korkeatasoinen työntekijöiden terveyden ja turvallisuuden suojelu. Jos painotetun huippuarvon menetelmän soveltamisesta tulee pakollinen menetelmä, ei voida sulkea pois kielteisiä taloudellisia vaikutuksia useiden teknisten prosessien (esimerkiksi vastushitsaus, elektrolyysi ja sähköpinnoitus) soveltamisen yhteydessä samalla kun työntekijöiden turvallisuus ei kuitenkaan parane. Liittohallitus tuki neuvotteluissa aina ajatusta siitä, että direktiivissä olisi hyväksyttävä myös muita tunnustettuja arviointimenetelmiä, joilla mahdollistetaan käytössä olevien teknisten sovellusten turvallisuusarviointi ja samalla taataan korkeatasoinen työntekijöiden suojelu.

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2013/34/EU, annettu 26 päivänä 2013, tietyntyyppisten yritysten vuositilinpäätöksistä, konsernitilinpäätöksistä ja niihin liittyvistä kertomuksista, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/43/EY muuttamisesta ja neuvoston direktiivien 78/660/ETY ja 83/349/ETY kumoamisesta (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) EUVL L 182, 29.6.2013, s. 19–76	PE-CONS 20/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta paitsi: Pidättyi äänestämästä: BG,ES,PT Vastaa: EE,HU
--	---------------	----------------	--

Bulgarian lausuma

Bulgarian tasavalta tukee uutta tilinpäätösdirektiiviä koskevan ehdotuksen tavoitteita:

1. Hallinnollisen rasitteen vähentäminen ja sääntelyn yksinkertaistaminen erityisesti pienten yritysten osalta.
2. Tilinpäätösten selkeyden ja vertailtavuuden parantaminen.
3. Käyttäjien keskeisten tarpeiden suojaaminen, millä pyritään säilyttämään käyttäjille tarpeelliset tilinpäätöstiedot.
4. Avoimuuden lisääminen kaivannaisteollisuutta tai aarniometsien puunkorjuuta harjoittavien yritysten maksuista hallituksille.

Bulgarian tasavalta tukee periaatteessa ehdotusta pienten, keskisuurten ja suurten yritysten sekä konsernien luokkien täydestä yhdenmukaistamisesta Euroopan unionissa.

Bulgarian tasavalta ei voi tukea tilinpäätösdirektiiviä koskevan ehdotuksen lopullista tekstiä (asiak. 8328/13), koska ehdotuksen 3 artiklan 1 ja 4 kohdan mukaiset "pieniä yrityksiä" ja "pieniä konserneja" koskevat ehdotetut raja-arvot ovat Bulgarian kannalta erittäin korkeat.

Bulgarian tasavalta voisi tukea ehdotusta alentaa edellä mainittujen luokkien raja-arvoja eli:

Pienet yritykset ja pienet konsernit ovat yrityksiä, joilla kaksi seuraavista kolmesta raja-arvosta ei ylity tilinpäätöspäivänä:

- taseen loppusumma: 2 500 000 euroa (lopullisessa ehdotuksessa 4 000 000 euroa);
- liikevaihto: 5 000 000 euroa (lopullisessa ehdotuksessa 8 000 000 euroa);
- työntekijöitä tilivuoden aikana keskimäärin: 50.

Pyyntö alentaa raja-arvoja on johdonmukainen Bulgarian tämänhetkisen taloustilanteen, toimintaa harjoittavien yritysten virallisesti julkaistuista tilinpäätöksistä tehtyjen analyysien ja tilastotietoja koskevan analyysin sekä kansallisen veroviraston veroviranomaisille toimitettujen tietojen kanssa. Vuonna 2011 olemassa olleista 366 000 yrityksestä vain 5 292 (joista 756 suuria yrityksiä ja 4 536 keskisuuria yrityksiä) kuuluisi ehdotettujen indikaattorien perusteella keskisuurten ja suurten yritysten luokkiin. Keskisuurten ja suurten yritysten suhteellinen osuus kaikista toimintaa harjoittavista yrityksistä on 1,45 prosenttia. Loput 98,55 prosenttia kuuluvat pienten yritysten luokkaan.

Bulgarian tasavalta katsoo, että tällaisella yritysten jakamisella eri luokkiin ei saavuteta kahta keskeistä direktiiviehdotuksessa esitettyä tavoitetta, jotka ovat käyttäjien keskeisten tarpeiden suojaaminen, millä pyritään säilyttämään käyttäjille tarpeelliset tilinpäätöstiedot, ja hallinnollisen rasitteen vähentäminen ja sääntelyn yksinkertaistaminen erityisesti pienten yritysten osalta.

Noin 99 prosentin kaikista maassa toimivista yrityksistä on sovellettava järjestelmää, jossa ei ilmoiteta kaikkia rahoitus- ja varallisuusasemaa koskevia tietoja. Tämä järjestelmä ei pystyisi antamaan tarvittavia tietoja tietyille tilinpäätöstietojen käyttäjäryhmille – kansallisen veroviraston veroviranomaisille, luottolaitoksille, sijoittajille, osakkeenomistajille jne. Pienten yritysten on toimitettava tilinpäätöstä koskevia lisätietoja edellä mainituille käyttäjille, mikä ei käytännössä johda hallinnollisten rasitteiden vähenemiseen samalla tavalla kuin tämän järjestelmän täytäntöönpanon perusteella odotettiin.

Edellä olevan pohjalta Bulgarian tasavalta pidättyy äänestämästä ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi tietyntyyppisten yritysten vuositilinpäätöksistä, konsernitilinpäätöksistä ja niihin liittyvistä kertomuksista.

Viron lausuma

Viro kannattaa ehdottomasti ehdotuksen seuraavia päätavoitteita:

- 1) hallinnollisen rasitteen vähentäminen pienten yritysten osalta
- 2) tilinpäätösten selkeyden ja vertailtavuuden parantaminen ja
- 3) tilinpäätösten käyttäjien suojaaminen säilyttämällä tarpeelliset tilinpäätöstiedot.

Tämän vuoksi olemme sitäkin enemmän pettyneitä joutuessamme ilmoittamaan, että vastustamme jyrkästi direktiivin lopullista versiota, joka meidän tapauksessamme vaarantaisi vakavasti juuri ne tavoitteet, joihin sillä väitetään pyrittävän.

Pienten yritysten hallinnollisen rasitteen vähentämiseksi direktiivissä kielletään jäsenvaltioita vaatimasta niiden tilinpäätöksissä enempää kuin vain kaikkein suppeimmat tiedot – siinä määrin, että oikean ja riittävän kuvan antamisen periaatteen noudattaminen joutuu kyseenalaiseksi. Tämä on merkittävä ongelma muutamille jäsenvaltioille, kuten Virolle, joissa pk-yritykset edustavat noin puolta koko talouden toiminnasta. Tuloksena oleva taloudellisen toimintaympäristön avoimuuden väheneminen heikentää epäilemättä luottamusta ja luo ongelmia pääoman hankkimiseen.

Myös Viron elinkeinoelämä on sitä mieltä, että näin saavutettu hallinnollisen rasitteen väheneminen vesittyy helposti sillä, että muunlaiset ilmoitusvelvollisuudet, vakavaraisuusongelmat, konkurssit ja riidat lisääntyvät. Meidän näkemyksemme mukaan oikean ja riittävän kuvan periaatteen on oltava kaikkien muiden näkökohtien yläpuolella eikä hallinnollisen rasitteen vähentäminen saa tapahtua selkeyden ja parhaiden kirjanpitokäytäntöjen kustannuksella vaan tehostamalla ilmoitusprosesseja ja integroimalla julkiset tietokannat.

Direktiivissä valittu lähestymistapa on erityisen haitallinen meille. Vaikka Viro on pyrkinyt noudattamaan kansainvälisiin tilinpäätösstandardeihin (IFRS) ja sen sisarstandardiin, pk-yritysten IFRS-standardiin, tarkoin perustuvaa tilinpäätössäännöstöä, olemme samaan aikaan kiinnittäneet paljon huomiota myös hallinnollisen rasitteen helpottamiseen innovatiivisin keinoin ja poistamalla tietojen päällekkäistä toimittamista. Olemme kehittäneet muun muassa sähköisten tilinpäätösten valmistelemiseksi ja toimittamiseksi sekä veroihin että tilastoihin liittyvää tietoa sisältävän keskitetyn internetportaalin, joka on tunnustettu Yhdistyneiden kansakuntien tietoyhteiskuntahuippukokouksessa maailman parhaaksi sähköisen hallinnon ratkaisuksi viime vuosikymmenellä ja jonka maamme yritykset ovat ottaneet erittäin myönteisesti vastaan.

Tämän hyvin toimivan järjestelmän romuttaminen ja merkityksellisten taloudellisten tietojen keräämättä jättäminen kokonaan tai saman tiedon kerääminen useaan kertaan eri kanavien kautta merkitsisi askelta taaksepäin suhteessa kaikkiin direktiivin väitettyihin tavoitteisiin sekä poikkeamista kansainvälisesti parhaiksi katsotuista käytännöistä. Viimeksi mainittu seikka näkyy laajemmin kuin vain Viron kohtaamina ongelmina, koska sillä on huolestuttavia seurauksia koko unionin menestykselle pitkällä aikavälillä.

Portugalin lausuma

Portugali on neuvottelujen alusta saakka varoittanut, että tällä säädösehdotuksella, jossa esitetään pienten yhteisöjen suhteen maksimaalista yhdenmukaistamista, on kielteisiä vaikutuksia.

Vaikka tuemme periaatetta, jonka mukaan pienten yhteisöjen hallinnollisia kustannuksia on vähennettävä, "pienen yhteisön" yhdenmukaistettu käsite ja siihen liittyvä raja-arvo, jonka alapuolella on 95 prosenttia maamme yrityksistä, sekä se, että jäsenvaltioiden on mahdotonta vaatia ylimäärisiä asiakirjoja, paitsi verotietoja varten, ei selvästikään sovellu taloutemme realiteetteihin. Lisäksi nämä poikkeukset voivat vaarantaa yritysten tilinpäätösten avoimuuden, turvallisuuden ja uskottavuuden kaikkien käyttäjien kannalta.

Tämän tekstin saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä merkitsee väistämättä muutoksia vuonna 2010 hyväksytyyn standardoituun kansalliseen tilinpäätösjärjestelmään, jonka tarkoituksena on saattaa kansalliset tilinpäätösstandardit eri kansainvälisten tilinpäätösstandardien mukaisiksi ja varmistaa näin Portugalin yritysten tilinpäätösperiaatteiden ja -käsitteiden johdonmukaisuus. Samoin on muutettava myös yritysten tietojen toimittamista tukevaa tietotekniikkajärjestelmää.

Portugali pahoittelee, että vaihtoehtoisia ratkaisuja, joita se neuvottelujen aikana esitti pienten yhteisöjen tietojen toimittamista koskevan joustavuuden lisäämiseksi, ei tässä tekstissä ole otettu huomioon.

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2013/37/EU, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2013, julkisen sektorin hallussa olevien tietojen uudelleenkäytöstä annetun direktiivin 2003/98/EY muuttamisesta (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) EUVL L 175, 27.6.2013, s. 1–8	PE-CONS 18/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta.
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 603/2013, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2013, Eurodac-järjestelmän perustamisesta sormenjälkien vertailua varten kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön johonkin jäsenvaltioon jättämän kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämisperusteiden ja -menettelyjen vahvistamisesta annetun asetuksen (EU) N:o .../...* tehokkaaksi soveltamiseksi sekä jäsenvaltioiden lainvalvontaviranomaisten ja Europolin esittämistä, Eurodac-tietoihin lainvalvontatarkoituksessa tehtäviä vertailuja koskevista pyynnöistä sekä vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen laaja-alaisten tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaavan eurooppalaisen viraston perustamisesta annetun asetuksen (EU) N:o 1077/2011 muuttamisesta EUVL L 180, 29.6.2013, s. 1–30	PE-CONS 17/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta. DK, IE eivät osallistuneet äänestykseen.

Neuvoston lausuma

Neuvosto katsoo, että siinä määrin kuin Eurodac-asetuksen (uudelleenlaadittu) muutokset koskevat asetuksen 5, 6, 19–22, 33 ja 36 artikloissa sekä 39 artiklan 3 kohdassa, 40 artiklan 7 kohdassa ja 43 artiklassa vahvistettuja menettelyjä lainvalvontatarkoituksessa tapahtuvaa vertailua ja tiedonsiirtoa varten, kyseiset poliisiyhteistyön alan oikeusperustoihin (SEUT 87 artiklan 2 kohdan a alakohta ja 88 artiklan 2 kohdan a alakohta) perustuvat muutokset eivät vaikuta Eurodac-järjestelmää koskeviin säännöksiin EU:n Tanskan, Norjan, Islannin, Sveitsin ja Liechtensteinin kanssa tekemissä sopimuksissa tarkoitetulla tavalla. Näin ollen ne eivät kuulu mainittujen, yksinomaan turvapaikkatarkoituksia varten tehtyjen sopimusten soveltamisalaan (turvapaikkaa tai toissijaista suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä vastuussa olevan jäsenvaltion ratkaiseminen, SEUT 78 artiklan 2 kohdan e alakohta). Mainittujen sopimusten määräyksiä ei siksi sovelleta asetuksen edellä mainittuihin artikloihin. Eurodac-asetuksen hyväksymisen jälkeen komissio voi tarvittaessa antaa suosituksia neuvoston päätökseksi luvan antamiseksi aloittaa neuvottelut mainittujen sopimusten täydentämiseksi siten, että ne kattavat myös edellä mainitut lainvalvontaa koskevat artiklat.

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) N:o 575/2013, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2013, luottolaitosten ja sijoituspalveluyritysten vakavaraisuusvaatimuksista ja asetuksen (EU) N:o 648/2012 muuttamisesta (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) EUVL L 176, 27.6.2013, s. 1–337	PE-CONS 14/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta paitsi: Vastaa: UK
---	---------------	----------------	---

Komission lausuma

Asetuksen 458 artikla:

Tähän artiklaan tehdyillä muutoksilla sallittaisiin 27 erilaisen kansallisen toimintatavan käyttöönotto käsiteltäessä yhteisen ohjekirjan keskeisiä osia, kuten omia varoja, riskipainoja ja vastuurajoja. Lisäksi yhteispäätökseen kuuluvalla alalla, jolla täytäntöönpanovalta yleensä siirretään komissiolle, kansallisia poikkeamia EU:n asetuksesta koskeva täytäntöönpanovalta siirrettäisiin yksinomaan neuvostolle, ja komissiolle jäisi ainoastaan neuvoa-antava tehtävä yhdessä EPV:n ja EJRK:n kanssa.

Jotta varmistettaisiin yhdenmukaisuus SEUT 114 artiklan kanssa, komissio katsoo, että 458 artiklan 4 kohta on tulkittava niin, että komission ehdotuksen saatuaan neuvoston on aina hyväksyttävä perusteltu päätös säädetyssä määräajassa. 458 artiklan 4 kohdan viimeistä alakohtaa, jossa säädetään asianomaisen jäsenvaltion oikeudellisesta asemasta neuvoston laiminlyödessä velvollisuutensa, ei voi tulkita niin, että siinä vapautettaisiin neuvosto sen velvoitteesta toimia

458 artiklan 4 kohdan viidennen alakohdan mukaisesti eli velvoitteesta hyväksyä aina perusteltu päätös. Ellei neuvosto hyväksy perusteltua päätöstä, 458 artiklan 4 kohdan viimeisellä alakohdalla sallittavat poikkeukset olisivat suhteettomia asetuksella saavutettuun yhdenmukaistamiseen nähden ilman, että asiassa harjoitetaan oikeudellista valvontaa, mikä olisi vastoin SEUT 114 artiklaa. Sen vuoksi komissio varaa itselleen oikeuden saattaa asia tuomioistuimen käsiteltäväksi, jos neuvosto ei noudata sille 458 artiklan 4 kohdassa asetettuja oikeudellisia velvollisuuksia ja erityisesti jos se ei hyväksy perusteltua päätöstä säädetyssä määräajassa.

Yhdistyneen kuningaskunnan lausuma Yhdistynyt kuningaskunta ei voi tukea seuraavia ehdotuksia: a) ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi oikeudesta harjoittaa luottolaitostoimintaa ja luottolaitosten ja sijoituspalveluyritysten vakavaraisuusvalvonnasta, direktiivin 2002/87/EY muuttamisesta sekä direktiivien 2006/48/EY ja 2006/49/EY kumoamisesta b) ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi luottolaitosten ja sijoituspalveluyritysten vakavaraisuusvaatimuksista ja asetuksen (EU) N:o 648/2012 muuttamisesta. Yhdistynyt kuningaskunta antaa aikanaan lausuman, jossa esitetään vastaan äänestämisen syyt.			
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2013/36/EU, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2013, oikeudesta harjoittaa luottolaitostoimintaa ja luottolaitosten ja sijoituspalveluyritysten vakavaraisuusvalvonnasta, direktiivin 2002/87/EY muuttamisesta sekä direktiivien 2006/48/EY ja 2006/49/EY kumoamisesta (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) EUVL L 176, 27.6.2013, s. 338–436	PE-CONS 15/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta paitsi: Vastaa: UK
Komission lausumat Direktiivin 133 artiklan 14 kohta: Komissio pitää valitettavana sitä, että niiden sääntöjen yhteydessä, jotka koskevat sitovien riidanratkaisuvalltuuksien antamista EPV:lle kansallisen viranomaisen asettamien korkeampien puskurivaatimusten tapauksessa, se, että komission suosituksella on sama painoarvo kuin EJRK:n suosituksella, ei vastaa EJRK:n ja komission välistä oikeaa institutionaalista tasapainoa. Direktiivin 162 artiklan 1 kohta: Komissio katsoo, että 162 artiklan 1 kohdassa ei noudateta SEUT 260 artiklan 3 kohtaa, jossa määrätään jäsenvaltioiden velvollisuudesta "ilmoittaa toimenpiteistä, joilla lainsäätämisyjärjestystä noudattaen annettu direktiivi saatetaan osaksi kansallista lainsäädäntöä". Koska komissio tulkitsee perussopimuksen määräystä niin, että jäsenvaltiot velvoitetaan ilmoittamaan komissiolle kaikista toimenpiteistä, joiden tarkoituksena on direktiivin saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä, se vaatii jäsenvaltioita ilmoittamaan komissiolle kaikista CRD IV -direktiivin noudattamisen edellyttämistä laeista, asetuksista ja hallinnollisista määräyksistä.			
Itävallan lausuma "Itävallan perustuslaissa ei tällä hetkellä sallita hallinnollisia taloudellisia seuraamuksia vakavaraisuusdirektiivin 66 artiklan 2 kohdan c–e alakohdassa ja 67 artiklan 2 kohdan e–g alakohdassa säädettyssä määrässä. Näin ollen emme voi nykyisellään sitoutua tämän säännöksen täytäntöönpanoon, koska täytäntöönpano edellyttäisi perustuslain muutosta. Ei ole mahdollista ennakoida, tehdäänkö perustuslakiin tällainen muutos."			
Yhdistyneen kuningaskunnan lausuma Yhdistynyt kuningaskunta ei voi tukea seuraavia ehdotuksia: a) ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi oikeudesta harjoittaa luottolaitostoimintaa ja luottolaitosten ja sijoituspalveluyritysten vakavaraisuusvalvonnasta, direktiivin 2002/87/EY muuttamisesta sekä direktiivien 2006/48/EY ja 2006/49/EY kumoamisesta b) ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi luottolaitosten ja sijoituspalveluyritysten vakavaraisuusvaatimuksista ja asetuksen (EU) N:o 648/2012 muuttamisesta. Yhdistynyt kuningaskunta antaa aikanaan lausuman, jossa esitetään vastaan äänestämisen syyt.			

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 610/2013, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2013, henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 562/2006, Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen, neuvoston asetusten (EY) N:o 1683/95 ja (EY) N:o 539/2001 sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 767/2008 ja (EY) N:o 810/2009 muuttamisesta EUVL L 182, 29.6.2013, s. 1–18	PE-CONS 3/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta. DK, IE; UK eivät osallistuneet äänestykseen.
Slovenian lausuma "Slovenian tasavalta ilmoittaa sitoutuvansa henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) 15 päivänä maaliskuuta 2006 annettuun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EY) N:o 562/2006 sekä Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehtyyn yleissopimukseen ehdotettujen muutosten täytäntöönpanoon kokonaisuudessaan (2011/0051 (COD)). Samalla se kuitenkin haluaa tuoda esiin mahdolliset seuraukset, joita Schengenin rajasäännöstön 21 artiklan d kohtaan ja yleissopimuksen 22 artiklaan tehtävillä muutoksilla voi olla. Voimassa oleva kolmansien maiden kansalaisia koskeva velvoite rekisteröidä maassa oleskelunsa jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille luo olennaisen yhteyden kolmannen maan kansalaisen ja jäsenvaltion välille. Edellä mainittujen artiklojen muuttaminen muuttaa tämän velvoitteen jäsenvaltion mahdollisuudeksi säännellä tätä kysymystä kansallisessa lainsäädännössään. Arvioimme, että jäsenvaltioiden epäyhtenäisillä säännöillä voi olla epäsuotuisa vaikutus muuttovirtojen hallintaan ja sen seurauksena jäsenvaltioiden ja unionin sisäisen turvallisuuden tasoon."			
Unkarin lausuma "Unkari katsoo, että Schengenin rajasäännöstöön tehtävät muutokset muodostavat oikea-aikaisen ja tärkeän kehitysaskelen ja ovat arvokas lisä niihin välineisiin, jotka ovat jäsenvaltioiden käytettävissä huolehdittaessa unionin ulkorajojen valvonnasta ja turvallisuudesta. Unkari on asian käsittelyn aikana osallistunut aktiivisesti tekstin muotoilemiseen esittämällä siihen merkittäviä ehdotuksia. Kuitenkin puheenjohtajavaltion neuvoston esityslistalle ottaman asetusehdotuksen tiettyjen säännösten osalta, jotka koskevat kolmansien maiden kanssa tehtävien kahdenvälisen sopimusten sisältöä – erityisesti liitteessä VI –, Unkari on huolissaan nykyisten kahdenvälisen sopimusten tarkistamisesta. Tällä voi olla kielteisiä vaikutuksia kolmansien maiden kanssa rajatarkastusten alalla jo tehtävään yhteistyöhön, joka perustuu hiljattain tehtyihin ja viimeisteltyihin kahdenvälisiin sopimuksiin."			
MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET			
Euroopan tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomus nro 25/2012: "Onko ikääntyville työntekijöille tarkoitettujen Euroopan sosiaalirahaston varojen käytön vaikuttavuuden seurantaan välineitä?"	10095/13		
Neuvoston päätös, Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission asianomaisissa komiteoissa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission sääntöjen nro 13, 13H, 16, 29, 44, 53, 79, 94, 95, 96, 117 ja 130 mukauttamiseen tekniikan kehitykseen, ehdotuksen hyväksymiseen vety- ja polttonennoajoneuvoja koskevaksi Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission maailmanlaajuiseksi tekniseksi säännöksi sekä Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission maailmanlaajuisten teknisten sääntöjen nro 2 ja 12 mukauttamiseen tekniikan kehitykseen	10157/13		

Neuvoston päätelmät: Kasvua ja yhteenkuuluvuutta tukevat sosiaaliset investoinnit	10899/13
Neuvoston päätelmät: "Naisten aseman parantaminen media-alan päätöksenteossa".	10665/13
EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTON 3248. istunto (talous- ja rahoitusasiat) Luxemburg, 21. kesäkuuta ja Bryssel, 26. kesäkuuta 2013	
LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET	
	ASIAKIRJA
	ÄÄNESTYSSÄÄNTÖ
	ÄÄNESTYS
Neuvoston päätös, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2013, Euroopan unionin lisätalousarvion nro 1 vahvistamisesta varainhoitovuodeksi 2013 EUVL L 201, 13.7.2013, s. 2–2	11586/13 Määräenemmistö Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta.
MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET	
Neuvoston päätös 2013/324/EU, annettu 21 päivänä kesäkuuta 2013, Euroopan keskuspankin ulkopuolisen tilintarkastajan hyväksymisestä tehdyn päätöksen 98/481/EY muuttamisesta EUVL L 175, 27.6.2013, s. 54–54	10421/13
Neuvoston päätös 2013/325/EU, annettu 21 päivänä kesäkuuta 2013, kansallisten keskuspankkien ulkopuolisten tilintarkastajien hyväksymisestä tehdyn päätöksen 1999/70/EY muuttamisesta Suomen Pankin ulkopuolisten tilintarkastajien osalta EUVL L 175, 27.6.2013, s. 55–55	10426/13
Neuvoston päätös 2013/326/EU, annettu 21 päivänä kesäkuuta 2013, kansallisten keskuspankkien ulkopuolisten tilintarkastajien hyväksymisestä tehdyn päätöksen 1999/70/EY muuttamisesta Österreichische Nationalbankin ulkopuolisten tilintarkastajien osalta EUVL L 175, 27.6.2013, s. 56–56	10440/13
Neuvoston päätelmät ilmastonmuutoksesta: EU:n strategia ilmastonmuutokseen sopeutumiseksi	11044/13
Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen muuttamisesta monivuotisen rahoituskehyksen osalta Kroatian liittymisestä Euroopan unioniin johtuvien rahoitustarpeiden huomioon ottamiseksi	11588/13
Neuvoston suositukset kullekin jäsenvaltiolle vuoden 2013 kansallisista uudistusohjelmista, neuvoston lausuntojen antaminen tarkistetuista vakaus- tai lähentymisohjelmista vuosiksi 2012–2016/2017 sekä neuvoston suositus euroa rahayksikkönään käyttävien jäsenvaltioiden talouspolitiikan laajojen suuntaviivojen täytäntöönpanosta	10662/2/13 REV 2
Suositus: Neuvoston suositus euroa rahayksikkönään käyttävien jäsenvaltioiden talouspolitiikan laajojen suuntaviivojen täytäntöönpanosta	10666/13

Neuvoston päätelmät Kroatiasta	10959/13
Neuvoston päätös 2013/319/EU, annettu 21 päivänä kesäkuuta 2013, liiallisen alijäämän olemassaolosta Maltassa EUVL L 173, 26.6.2013, s. 52–53	10568/13
Neuvoston suositus Maltan julkisen talouden liiallisen alijäämän tilanteen lopettamiseksi	10558/13
Neuvoston suositus Espanjan julkisen talouden liiallisen alijäämän tilanteen lopettamiseksi	10560/13
Neuvoston suositus Puolan julkisen talouden liiallisen alijäämän tilanteen lopettamiseksi	10561/13
Neuvoston suositus Portugalin julkisen talouden liiallisen alijäämän tilanteen lopettamiseksi	10562/13
Neuvoston suositus Slovenian julkisen talouden liiallisen alijäämän tilanteen lopettamiseksi	10563/13
Neuvoston suositus Ranskan julkisen talouden liiallisen alijäämän tilanteen lopettamiseksi	10569/13
Neuvoston suositus Alankomaiden julkisen talouden liiallisen alijäämän tilanteen lopettamiseksi	10571/13
Neuvoston päätös liiallisen alijäämän olemassaolosta Italiassa tehdyn päätöksen 2010/286/EU kumoamisesta	10559/13
Neuvoston päätös liiallisen alijäämän olemassaolosta Unkarissa tehdyn päätöksen 2004/918/EU kumoamisesta	10564/13
Neuvoston päätös liiallisen alijäämän olemassaolosta Liettuassa tehdyn päätöksen 2009/588/EU kumoamisesta	10565/13
Neuvoston päätös liiallisen alijäämän olemassaolosta Latviassa tehdyn päätöksen 2009/591/EU kumoamisesta	10566/13
Neuvoston päätös liiallisen alijäämän olemassaolosta Romaniassa tehdyn päätöksen 2009/590/EU kumoamisesta	10567/13
Neuvoston päätös sen toteamisesta, että Belgia ei ole toteuttanut tuloksellisia toimia 2 päivänä joulukuuta 2009 annetun suosituksen perusteella	10570/13
Neuvoston päätös Belgialle esitettävästä vaatimuksesta toteuttaa liiallisen alijäämän tilanteen korjaamiseksi tarpeellisina pidettäviä alijäämää pienentäviä toimenpiteitä	10572/13
Neuvoston täytäntöönpanopäätös, 2013/372/EU, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2013, unionin Irlannille myöntämästä rahoitustuesta annetun täytäntöönpanopäätöksen 2011/77/EU muuttamisesta EUVL L 191, 12.7.2013, s. 9–9	10416/13 COR 1
Neuvoston täytäntöönpanopäätös 2013/323/EU, annettu 21 päivänä kesäkuuta 2013, unionin Portugalille myöntämästä rahoitustuesta annetun täytäntöönpanopäätöksen 2011/344/EU muuttamisesta EUVL L 175, 27.6.2013, s. 47–53	10225/13
EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTON 3250. istunto (ulkoasiat), Luxemburg, 24. kesäkuuta 2013	
MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET	

Euroopan unionin kannan vahvistaminen EU:n ja Moldovan tasavallan yhteistyöneuvoston viidettätoista kokousta varten	10942/13
Euroopan unionin kannan määrittäminen EU:n ja Ukrainan yhteistyöneuvoston kuudettätoista kokousta varten	10902/13 COR 1
Neuvoston päätelmät Pakistanista	11130/13
Neuvoston päätelmät Jemenistä	11011/13
Neuvoston päätös 2013/320/YUTP, annettu 24 päivänä kesäkuuta 2013, pienaseiden ja kevyiden aseiden sekä niissä käytettävien ampumatarvikkeiden laittoman kaupan riskin pienentämiseksi Libyassa ja sen lähialueilla toteutettavien fyysiseen turvallisuuteen ja varastojen hallintaan liittyvien toimien tukemisesta EUVL L 173, 26.6.2013, s. 54–64	9631/13
Neuvoston päätös 2013/308/YUTP, annettu 24 päivänä kesäkuuta 2013, Valko-Venäjään kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2012/642/YUTP muuttamisesta EUVL L 172, 25.6.2013, s. 31–31	10555/13
Neuvoston asetus (EU) N:o 596/2013, annettu 24 päivänä kesäkuuta 2013, tiettyihin al-Qaida-verkostoa lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 881/2002 muuttamisesta EUVL L 172, 25.6.2013, s. 1–3	10557/13
Neuvoston päätös 2013/306/YUTP, annettu 24 päivänä kesäkuuta 2013, Keski-Aasiaan nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon jatkamisesta EUVL L 172, 25.6.2013, s. 25–27	9930/13
Neuvoston päätös 2013/307/YUTP, annettu 24 päivänä kesäkuuta 2013, Välimeren eteläpuoliselle alueelle nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon muuttamisesta ja jatkamisesta EUVL L 172, 25.6.2013, s. 28–30	9941/13
Neuvoston päätelmät Malista	11386/13
Neuvoston päätelmät EU:n ilmastodiplomatiasta	11223/13 COR 1 REV 1
Neuvoston päätelmät Afganistanista	11131/13
EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTON 3251. istunto (yleiset asiat) Luxemburg, 25. kesäkuuta 2013	
MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET	
2013/336/EU: Neuvoston päätös, annettu 25 päivänä kesäkuuta 2013, Euroopan unionin tuomioistuimen julkisasiamiesten määrän lisäämisestä EUVL L 179, 29.6.2013, s. 92–92	11009/1/13 REV 1

Yhdistyneen kuningaskunnan lausuma

Yhdistynyt kuningaskunta panee merkille unionin tuomioistuimen ehdotuksen kattaa ensimmäisestä uudesta julkisasiamiehestä aiheutuvat menot tuomioistuimen nykyisistä vuoden 2013 talousarviomäärärahoista ja kannattaa sitä. Yhdistynyt kuningaskunta odottaa, että julkisasiamiesten määrän lisäämisestä aiheutuva menojen nousu katetaan tuomioistuimen muualla talousarviossa tekemillä säästöillä, ja toivoo siksi, että tuomioistuin kattaa uusista julkisasiamiehistä aiheutuvat menot samalla tavoin vuodesta 2014 lähtien.

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden edustajien yhteinen lausuma julkisasiamiesten määrästä

Neuvosto muistuttaa siitä, että Lissabonin sopimuksen hyväksyneen hallitustenvälisen konferenssin päätösasiakirjaan liitetystä julistuksessa 38 Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 252 artiklasta unionin tuomioistuimen julkisasiamiesten määrän osalta todetaan, että jos neuvosto päättää unionin tuomioistuimen pyynnöstä julkisasiamiesten määrän lisäämisestä kolmella, Puola saa pysyvän julkisasiamiehen, jollainen Saksalla, Ranskalla, Italialla, Espanjalla ja Yhdistyneellä kuningaskunnalla jo on, eikä se enää osallistu vuorottelujärjestelmään ja vuorottelujärjestelmä koskee kolmen sijasta viittä julkisasiamiestä.

Neuvosto muistuttaa lisäksi siitä, että tuomioistuimen presidentin pyynnössä julkisasiamiesten määrän lisäämisestä esitetään, että yksi uusi julkisasiamies ryhtyy hoitamaan tehtäviään heinäkuussa 2013 ja kaksi muuta tekevät näin lokakuussa 2015, jolloin myös tuomioistuimen kokoonpano muuttuu osittain.

Näin ollen neuvosto sopii, että nykyisin sovellettavaa vuorottelujärjestelmää noudattaen nimitetään kaksi uutta julkisasiamiestä 7. lokakuuta 2015 lähtien ja että he ovat Tšekin ja Tanskan kansalaisia. Heidät nimitetään samanaikaisesti kuin julkisasiamies, joka on Bulgarian kansalainen, koska Bulgaria on seuraavaksi vuorossa nykyisen järjestelmän mukaan. Neuvosto sopii lisäksi, että 1. heinäkuuta 2013 lähtien nimitettävä uusi julkisasiamies on Puolan kansalainen.

Neuvoston päätelmät yhdenntystä meripolitiikasta	10790/13
Euroopan unionin kannan muodostaminen vakautus- ja assosiaationeuvoston neljättä kokousta varten (Bryssel, 26.6.2013)	10960/13
Neuvoston päätelmät: Vuoden 2015 jälkeisen ajan kokonaisvaltainen suunnitelma	10914/13

2013/333/EU: Neuvoston päätös, annettu 25 päivänä kesäkuuta 2013, ETA:n sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta tilastoalan yhteistyön järjestämistä koskevista erityismääräyksistä tehdyn ETA-sopimuksen pöytäkirjan 30 muuttamiseen EUVL L 177, 28.6.2013, s. 25–26	10259/13
2013/334/EU: Neuvoston päätös, annettu 25 päivänä kesäkuuta 2013, ETA:n sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta ETA-sopimuksen liitteen XXI muuttamiseen EUVL L 177, 28.6.2013, s. 27–28	10263/13
2013/335/EU: Neuvoston päätös, annettu 25 päivänä kesäkuuta 2013, ETA:n sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta yhteistyöstä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla tehdyn ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 muuttamiseen EUVL L 177, 28.6.2013, s. 29–30	10268/13
Neuvoston päätelmät komission ja Euroopan unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan yhteisestä tiedonannosta "Euroopan unionin kyberturvallisuusstrategia: Avoin, turvallinen ja vakaa kybertoimintaympäristö"	11357/13
Neuvoston päätelmät: Yritysverotuksen käytännesäännöt	11466/1/13 REV 1 REV 2 (fi)
Neuvoston päätelmät: Joulukuun 2012 neuvoston päätelmien jatkotoimet – Laajentuminen sekä vakautus- ja assosiaatioprosessi	11548/13
Eurooppa-neuvosto (27. ja 28. kesäkuuta 2013) – Neuvoston päätelmät	9173/13
27. kesäkuuta 2013 päätökseen saatettu kirjallinen menettely	
Neuvoston asetus (EU) N:o 627/2013, annettu 27 päivänä kesäkuuta 2013, tiettyjä maatalous- ja teollisuustuotteita koskevien unionin autonomisten tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista annetun asetuksen (EU) N:o 7/2010 muuttamisesta EUVL L 179, 29.6.2013, s. 43–45	10202/13
Neuvoston päätös toimitusketjun turvallisuuteen liittyvää tulliyhteistyötä koskevan Euroopan unionin ja Kanadan välisen sopimuksen tekemisestä	11126/12

2013/421/EU: Neuvoston päätös, annettu 27 päivänä kesäkuuta 2013, Euroopan unionin puolesta TIR-yleissopimuksen hallinnollisessa komiteassa esitettävästä kannasta TIR-carnet’isiin merkittyjen tavaroiden kansainvälistä kuljetusta koskevan tulliyleissopimuksen (vuoden 1975 TIR-yleissopimuksen) muuttamista koskevaan ehdotukseen EUVL L 209, 3.8.2013, s. 17–20	11136/13
28. kesäkuuta 2013 päätökseen saatettu kirjallinen menettely	
Neuvoston päätös luvan antamisesta neuvottelujen aloittamiseen Euroopan unionin ja Kosovon välisestä vakautus- ja assosiaatiosopimuksesta muiden kuin takaisinottoa koskevien määräysten osalta	11329/2/13 REV 2 (en)

TIETOJA NEUVOSTON HEINÄKUUSSA 2013 HYVÄKSYMISTÄ SÄÄDÖKSISTÄ

2. heinäkuuta 2013 päätökseen saatettu kirjallinen menettely

Neuvoston päätös 2013/350/YUTP, annettu 2 päivänä heinäkuuta 2013, Lähi-idän rauhanprosessiin nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon muuttamisesta ja jatkamisesta EUVL L 185, 4.7.2013, s. 3–6	9931/13 COR 1 (it) COR 2 (et)
Neuvoston päätös 2013/352/YUTP, annettu 2 päivänä heinäkuuta 2013, ihmisoikeuksista vastaavan Euroopan unionin erityisedustajan nimittämisestä annetun päätöksen 2012/440/YUTP muuttamisesta EUVL L 185, 4.7.2013, s. 8–8	9939/13
Neuvoston päätös 2013/351/YUTP, annettu 2 päivänä heinäkuuta 2013, Euroopan unionin erityisedustajan nimittämisestä Bosnia ja Hertsegovinaan annetun päätöksen 2011/426/YUTP muuttamisesta EUVL L 185, 4.7.2013, s. 7–7	9937/13
Neuvoston päätös 2013/353/YUTP, annettu 2 päivänä heinäkuuta 2013, Etelä-Kaukasiaan ja Georgian kriisiä varten nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon muuttamisesta ja jatkamisesta EUVL L 185, 4.7.2013, s. 9–11	9953/13 REV 1 (en)

3. heinäkuuta 2013 päätökseen saatettu kirjallinen menettely

Neuvoston päätös 2013/355/YUTP, annettu 3 päivänä heinäkuuta 2013, Euroopan unionin rajavalvonnan avustusoperaation perustamisesta Rafahin rajanylityspaikkaa varten (EU BAM Rafah) hyväksytyn yhteisen toiminnan 2005/889/YUTP muuttamisesta ja sen voimassaolon jatkamisesta EUVL L 185, 4.7.2013, s. 16–17	10844/13 COR 1 (et)
Neuvoston päätös 2013/354/YUTP, annettu 3 päivänä heinäkuuta 2013, palestiinalaisalueilla toteutettavasta Euroopan unionin poliisioperaatiosta (EUPOL COPPS) EUVL L 185, 4.7.2013, s. 12–15	10805/13 COR 1 (et)

8. heinäkuuta 2013 päätökseen saatettu kirjallinen menettely			
2013/364/YUTP: Neuvoston päätös 2013/364/YUTP, annettu 8 päivänä heinäkuuta 2013, Euroopan unionin yhdenmetystä oikeusvaltio-operaatiosta Irakia varten, EUJUST LEX-IRAQ, annetun päätöksen 2010/330/YUTP muuttamisesta EUVL L 188, 9.7.2013, s. 9–9			9630/1/13 REV 1
9. heinäkuuta 2013 päätökseen saatettu kirjallinen menettely			
2013/372/EU: Neuvoston täytäntöönpanopäätös, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2013, unionin Irlannille myöntämästä rahoitustuesta annetun täytäntöönpanopäätöksen 2011/77/EU muuttamisesta EUVL L 191, 12.7.2013, s. 9–9			11072/13
EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTON 3252. istunto (talous- ja rahoitusasiat), Bryssel, 9. heinäkuuta 2013			
LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET			
SÄÄDÖS	ASIAKIRJA	ÄÄNESTYS-SÄÄNTÖ	VOTES
Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös makrotaloudellisen lisärahoitusavun myöntämisestä Georgialle	PE-CONS 38/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta.
Neuvoston päätös, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2013, Euroopan unionin lisätalousarvion nro 2/2013 vahvistamisesta varainhoitovuodeksi 2013 EUVL L 201, 13.7.2013, s. 3–3	11686/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta paitsi: Vastaa: DK, NL, FI, SE, UK
Neuvoston päätös, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2013, Euroopan unionin lisätalousarvion nro 3 vahvistamisesta varainhoitovuodeksi 2013 EUVL L 201, 13.7.2013, s. 4–4	11687/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta.

MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET	
2013/420/EU: Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös, annettu 22 päivänä heinäkuuta 2013 Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönnotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (EGF/2013/000 TA 2013 – tekninen apu komission aloitteesta) EUVL L 209, 3.8.2013, s. 16–16	10616/13
2013/375/EU: Neuvoston täytäntöönpanopäätös, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2013, Portugaliin sovellettavan makrotalouden sopeutusohjelman päivittämisen hyväksymisestä EUVL L 192, 13.7.2013, s. 74–74	11306/13
Neuvoston suositukset kullekin jäsenvaltiolle vuoden 2013 kansallisista uudistusohjelmista ja neuvoston lausuntojen antaminen tarkistetuista vakaus- tai lähentymisohjelmista vuosiksi 2012–2016/2017	1505/1/13 REV 1
Neuvoston suositus euroa rahayksikkönään käyttävien jäsenvaltioiden talouspolitiikan laajojen suuntaviivojen täytäntöönpanosta	11216/13
Eurojustin ja ICPO-Interpolin välistä yhteistyötä koskeva yhteisymmärryspöytäkirja	11602/13
Neuvoston päätös 2013/368/YUTP, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2013, Euroopan unionin YTPP-operaatiosta Nigerissä (EUCAP Sahel Niger) annetun päätöksen 2012/392/YUTP muuttamisesta EUVL L 189, 10.7.2013, s. 13–13	11002/13
Neuvoston päätös 2013/366/YUTP, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2013, Kosovoon nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon muuttamisesta ja jatkamisesta EUVL L 189, 10.7.2013, s. 9–11	9954/13 REV 1 (el) REV 2 (da, lv)
Neuvoston päätös 2013/365/YUTP, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2013, Afrikan sarven alueelle nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon jatkamisesta annetun päätöksen 2012/329/YUTP muuttamisesta EUVL L 189, 10.7.2013, s. 8–8	9932/13
Neuvoston päätös 2013/367/YUTP, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2013, Euroopan unionin operaatiosta alueellisten merivoimien valmiuksien kehittämiseksi Afrikan sarvessa (EUCAP NESTOR) annetun päätöksen 2012/389/YUTP muuttamisesta EUVL L 189, 10.7.2013, s. 12–12	10717/13

Neuvoston päätös tiettyjen yhteisön säädösten soveltamisesta Monacon ruhtinaskunnan alueella tehdyllä Euroopan yhteisön ja Monacon ruhtinaskunnan välisellä sopimuksella perustetussa sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta	8803/13
Neuvoston päätös jäsenvaltioiden Euroopan kehitysrahaston rahoittamiseksi vuonna 2013 suoritettavista rahoitusosuuksista, vuoden 2013 toinen erä mukaan lukien	10995/13
Neuvoston päätös tehostetun yhteistyön yleistä kehystä koskevan Euroopan unionin ja Euroopan lennonvarmistusjärjestön välisen sopimuksen tekemisestä	5822/13 COR 1
Yhdistyneen Kuningaskunnan lausuma "Yhdistynyt kuningaskunta on erittäin tyytyväinen ehdotukseen tehostetun yhteistyön yleistä kehystä koskevaksi Euroopan unionin ja Euroopan lennonvarmistusjärjestön sopimukseksi, jolla sovitaan tämän Euroopan ilmailun kannalta keskeisen alan yhteistyöstä ja tehostetaan sitä. Yhdistynyt kuningaskunta vastustaa kuitenkin SEUT 218 ja 220 artiklan mainitsemista sopimusehdotuksen johdanto-osan kappaleissa. Yksittäisten SEUT artiklojen mainitseminen kansainvälisessä sopimuksessa uhkaa heikentää EU:n päätöksentekoprosessia, jossa on otettava huomioon sopimusten allekirjoittamista ja tekemistä koskevien neuvoston päätösten kannalta asianmukaiset oikeusperustat. Tähän lähestymistapaan liittyvät riskit näkyvät tässä tapauksessa selvästi sopimusehdotuksen johdanto-osan kappaleissa mainittujen oikeusperustojen sekä alkuperäisten sopimusehdotusta koskevien neuvotteluohjeiden ja allekirjoittamista koskevan neuvoston päätöksen oikeusperustojen eroissa. Sopimusehdotuksessa mainitaan SEUT 218 ja 220 artikla, neuvotteluohjeissa mainitaan 100 artikla, ja neuvoston päätöksessä sopimuksen allekirjoittamisesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta mainitaan 218 artiklan 5 kohta ja 100 artikla. Yhdistyneen kuningaskunnan mielestä 220 artiklan mainitseminen sopimusehdotuksessa ei ole tässä yhteydessä asianmukaista. Kyseinen artikla koskee EU:n ja kansainvälisten järjestöjen hallinnollista yhteistyötä, mutta se ei ole SEUTin mukaan asianmukainen oikeusperusta neuvoteltaessa EU:n puolesta oikeudellisesti sitovia sopimuksia kansainvälisten järjestöjen kanssa."	
2013/387/EU: Neuvoston päätös, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2013, euron käyttöönotosta Latviassa 1 päivänä tammikuuta 2014 EUVL L 195, 18.7.2013, s. 24–26	11669/13
Neuvoston asetus (EU) N:o 678/2013, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2013, asetuksen (EY) N:o 974/98 muuttamisesta Latvian toteuttaman euron käyttöönoton vuoksi EUVL L 195, 18.7.2013, s. 2–2	11670/13
Neuvoston asetus asetuksen (EY) N:o 2866/98 muuttamisesta Latviaa koskevan euron muuntokurssin osalta	11809/1/13 REV 1

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTON 3253. istunto (maatalous ja kalastus), Bryssel, 15. heinäkuuta 2013			
LAINSAÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET			
SÄÄDÖS	ASIAKIRJA	ÄÄNESTYSSÄÄNTÖ	ÄÄNESTYS
Neuvoston päätös, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2013, Euroopan unionin lisätalousarvion nro 4 vahvistamisesta varainhoitovuodeksi 2013	11688/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta.
Neuvoston päätös, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2013, Euroopan unionin lisätalousarvion nro 5 vahvistamisesta varainhoitovuodeksi 2013	11689/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta paitsi: Vastaan: NL, SE, UK
MUUT KUIN LAINSAÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET			
Neuvoston päätös komission valtuuttamisesta aloittamaan neuvottelut Euroopan unionin puolesta kalastuskumppanuussopimuksen ja sen pöytäkirjan tekemiseksi Cookinsaarten kanssa			11657/13
Komission lausuma Komissio ei pidä tarpeellisenä aineellisen oikeusperustan mainitsemista neuvotteluvaltuutusta koskevassa neuvoston päätöksessä.			
Neuvoston päätös kansainvälisessä Atlantin tonnikalojen suojelukomissiossa (ICCAT) esitettävän yhteisön kannan vahvistamisesta 11 päivänä marraskuuta 2008 tehdyn neuvoston päätöksen muuttamisesta			11625/13
Komission lausuma Komissio ei pidä tarpeellisenä aineellisen oikeusperustan mainitsemista neuvotteluvaltuutusta koskevassa neuvoston päätöksessä.			
Neuvoston asetus (EU) N:o 680/2013, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2013, Euroopan unionin ja Mauritanian islamilaisen tasavallan välisessä kalastuskumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta kahden vuoden ajanjaksoksi tehdyn pöytäkirjan mukaisten kalastusmahdollisuuksien jakamisesta annetun asetuksen (EU) N:o 1259/2012 muuttamisesta EUVL L 195, 18.7.2013, s. 15–15			11517/13
Suositus neuvoston päätökseksi luvan antamisesta neuvottelujen aloittamiseen pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin ja/tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien yhdenmukaisten teknisten vaatimusten hyväksymisestä sekä näiden vaatimusten mukaisesti myönnettyjen hyväksymisien vastavuoroista tunnustamista koskevista ehdoista tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission sopimuksen (vuoden 1958 tarkistettu sopimus) tarkistamisesta			10860/13

Neuvoston päätös Euroopan unionin ja Sri Lankan demokraattisen sosialistisen tasavallan hallituksen välisen tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevan sopimuksen tekemisestä	15318/12
Neuvoston ja komission yhteinen lausuma "Muun muassa käytännön syistä on suotavaa, että unioni tekee yksin tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevan sopimuksen Sri Lankan demokraattisen sosialistisen tasavallan kanssa. Sama pätee samanlaisiin sopimuksiin, jos ne tehdään neuvoston 5. kesäkuuta 2003 tekemässä päätöksessä annetun, voimassa olevien kahdenvälisen sopimusten tiettyjen määräysten korvaamista koskevan valtuutuksen mukaisesti ja sen puitteissa. Tämä päätös ei muodosta ennakkotapausta sille, miten unioni ja sen jäsenvaltiot käyttävät toimivaltaansa, kun on kyse muista kuin edellä tarkoitetuista sopimuksista, kuten sellaisista sopimuksista, joita tarkoitetaan neuvoston 5. kesäkuuta 2003 tekemässä päätöksessä komission valtuuttamisesta aloittamaan neuvottelut Yhdysvaltojen kanssa lentoliikenteen alalla ja jotka tehdään sekasopimuksina. Tämä päätös ei anna unionille uutta toimivaltaa ulkoisten lentoliikennesopimusten osalta, eikä se vaikuta unionin ja sen jäsenvaltioiden väliseen toimivaltajakoon."	
Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös Euroopan unionin solidaarisuusrahaston varojen käyttöön otosta	11920/13
Neuvoston asetus (EU) N:o 679/2013, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2013, Euroopan unionin virkamiesten sekä väliaikaisten ja sopimussuhteisten toimihenkilöiden, joiden asemapaikka on kolmannessa maassa, palkkoihin 1 päivän heinäkuuta 2011 ja 30 päivän kesäkuuta 2012 välisenä aikana ja 1 päivästä heinäkuuta 2012 sovellettavien korjauskertoimien vahvistamisesta EUVL L 195, 18.7.2013, s. 3–14	10709/13
Neuvoston asetus (EU) N:o 685/2013, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2013, vuoden 2003 liittymisasiakirjan pöytäkirjassa nro 10 olevan 2 artiklan mukaisesta järjestelystä annetun asetuksen (EY) N:o 866/2004 muuttamisesta niiden tavaroiden osalta, jotka viedään Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan kuuluvilta alueilta ja tuodaan takaisin näille alueille Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan kuulumattomien alueiden kautta EUVL L 196, 19.7.2013, s. 1–3	10961/13
Neuvoston päätös, tietyille jäsenvaltioille annettavasta valtuutuksesta ratifioida korvausvastuusta ydinvahinkojen alalla 21 päivänä toukokuuta 1963 tehtyä Wienin yleissopimusta muuttava pöytäkirja tai liittyä kyseiseen pöytäkirjaan Euroopan unionin edun mukaisesti sekä antaa julistus unionin lainsäädännön asiaa koskevien sisäisten sääntöjen soveltamisesta	6206/13 REV 1 (sk)

Neuvoston päätös luvan antamisesta komissiolle aloittaa vuoden 1994 tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXIV artiklan 6 kohdan mukaiset neuvottelut Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen johdosta	10725/13 ADD 1
Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 695/2013, annettu 15 heinäkuuta 2013, lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien silityslautojen tuonnissa ja Ukrainasta peräisin olevien silityslautojen tuontiin sovellettavien polkumyyntin vastaisten toimenpiteiden kumoamisesta asetuksen (EY) N:o 1225/2009 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun ja 11 artiklan 3 kohdan mukaisen osittaisen välivaiheen tarkastelun jälkeen EUVL L 198, 23.7.2013, s. 1–21	11539/13 COR 1 (en, fr, el, pt, mt)
2013/386/EU: Neuvoston päätös, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2013, päätöksellä 2011/465/EU käyttöön otettujen, Guinean tasavaltaa koskevien aiheellisten toimenpiteiden soveltamisajan jatkamisesta ja kyseisen päätöksen muuttamisesta EUVL L 194, 17.7.2013, s. 8–8	11583/13
2013/385/EU: Neuvoston päätös, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2013, päätökseen 2011/492/EU sisältyvien Guinea-Bissaun tasavaltaa koskevien aiheellisten toimenpiteiden soveltamisajan jatkamisesta ja kyseisen päätöksen muuttamisesta EUVL L 194, 17.7.2013, s. 6–7	11577/13
2013/393/YUTP: Neuvoston päätös 2013/393/YUTP annettu 22 heinäkuuta 2013, Euroopan unionin Afganistaniin nimitetyn erityisedustajan toimeksiannon muuttamisesta ja jatkamisesta EUVL L 198, 23.7.2013, s. 47–47	9928/13
Neuvoston päätös 2013/384/YUTP, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2013, Sudaniin ja Etelä-Sudaniin nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon jatkamisesta annetun päätöksen 2012/325/YUTP muuttamisesta EUVL L 193, 16.7.2013, s. 29–29	10757/13 COR 1 (es)
Neuvoston päätös 2013/383/YUTP, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2013, Afrikan unioniin nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon muuttamisesta ja jatkamisesta EUVL L 193, 16.7.2013, s. 25–28	9929/13

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTON 3254. istunto (ulkoasiat), Bryssel, 22. heinäkuuta 2013**LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET**

SÄÄDÖS	ASIAKIRJA	ÄÄNESTYSSÄÄNTÖ	ÄÄNESTYS
Neuvoston direktiivi 2013/42/EU, annettu 22 päivänä heinäkuuta 2013, yhteisestä arvonnisäverojärjestelmästä annetun direktiivin 2006/112/EY muuttamisesta arvonnisäveropetosten vastaisen nopean reagoinnin mekanismin osalta EUVL L 201, 26.7.2013, s. 1–3	11373/13 REV 1 (hu) REV 2 (sl)	Yksimielisyys	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta
Neuvoston direktiivi 2013/43/EU, annettu 22 päivänä heinäkuuta 2013, yhteisestä arvonnisäverojärjestelmästä annetun direktiivin 2006/112/EY muuttamisesta tiettyjen petosalttiiden tavaroiden luovutuksiin ja tiettyjen petosalttiiden palvelujen suorituksiin vapaaehtoisesti ja tilapäisesti sovellettavan käännetyin verovelvollisuuden osalta EUVL L 201, 26.7.2013, s. 4–6	11374/13 REV 1 (hu) REV 2 (sl)	Yksimielisyys	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta

Neuvoston ja komission lausuma

1. Nopean reagoinnin mekanismi ja käännetyin verovelvollisuuden menettelyn laajentaminen ovat tilapäisiä ja poikkeuksellisia toimenpiteitä, joilla torjutaan vakavien alv-petosten riskejä. Komissio ja neuvosto ovat yhtä mieltä tarpeesta edistää ensisijaisesti vakaa, tehokas ja petoksilta suojatun alv-järjestelmän kehittämistä arvonlisäveron tulevaisuudesta annetun komission tiedonannon mukaisesti, jotta voidaan poikkeusjärjestelyihin turvautumisen sijasta pikemminkin helpottaa alv-petosten estämistä. Neuvosto panee merkille, että komissio on valmis tekemään ehdotuksia tähän tavoitteeseen pääsemiseksi.
2. Komissio ja neuvosto ovat yhtä mieltä siitä, että käännetyin verovelvollisuuden menettelyn yksinomaisena tarkoituksena on auttaa jäsenvaltioita torjumaan alv-petoksia, jotka aiheuttavat tappioita niiden valtiontaloudelle, ja että sen tarkoituksena ei ole millään tavoin edistää siirtymistä yleiseen käännetyin verovelvollisuuden menettelyyn. Ennen käännetyin verovelvollisuuden soveltamista jäsenvaltion olisi varmistettava, että tavanomaisten hallinnollisten toimenpiteiden soveltaminen ei riittäisi petosten torjumiseen kyseisissä olosuhteissa. Käänteisen verovelvollisuuden soveltaminen ei myöskään saisi vaikuttaa kielteisesti olemassa olevaan, asetuksen (EU) N:o 904/2010 mukaiseen tavanomaiseen tietojenvaihtoon; jäsenvaltiot, jotka ovat ottaneet käännetyin verovelvollisuuden käyttöön tietyllä alalla, ovat edelleen velvollisia vastaamaan kyseistä alaa koskeviin tietopyyntöihin mainitun asetuksen 7 artiklan mukaisia määräaikoja noudattaen. Neuvosto panee merkille komission sitoumuksen seurata tarkkaavaisesti käänteisen verovelvollisuuden menettelyn mahdollista väärinkäyttöä.
3. Neuvosto panee merkille komission valmiuden nopeuttaa alv-direktiivin 395 artiklan mukaisia olemassa olevia menettelyjä mahdollisimman paljon, jotta alv-petosten riskin torjumiseen tähtäävien poikkeusten myöntämiseen liittyviä määräaikoja saataisiin lyhennettyä.
4. Neuvosto ja komissio toteavat, että jäsenvaltioiden olisi tiivistettävä yhteistyötään parhaiden hallinnollisten käytäntöjen vaihtamisessa alv-petosten vastaisten toimenpiteiden tehostamiseksi.

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi tietojärjestelmiin kohdistuvista hyökkäyksistä ja neuvoston puitepäätöksen 2005/222/YOS korvaamisesta	PE-CONS 38/12	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta. Pidättyi äänestämästä: DE. DK ei osallistunut äänestykseen.
--	---------------	----------------	--

Saksan ja Itävallan lausuma

Ehdotuksen 11 artiklan ei pidä katsoa merkitsevän, että jäsenvaltioita vaaditaan säätämään oikeushenkilöihin kohdistettavista rikosoikeudellisista seuraamuksista. Pannessaan täytäntöön 11 artiklaa jäsenvaltioilla on pikemminkin mahdollisuus halutessaan säätää oikeushenkilöihin kohdistettavista rikosoikeudellisista sakoista tai muista kuin rikosoikeudellisista sakoista.

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi direktiivien 2000/60/EY ja 2008/105/EY muuttamisesta vesipolitiikan alan prioriteettiaineiden osalta	PE-CONS 21/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta paitsi: Vastaan: BG Pidättyi äänestämästä: LT, HU, PL, RO, SK
Slovenian lausuma Slovenia suhtautuu suurella varauksella Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä direktiivien 2000/60/EY ja 2008/105/EY muuttamisesta vesipolitiikan alan prioriteettiaineiden osalta koskevan kompromissiehdotuksen 3 artiklan 1a kohdan ii alakohdassa olevaan määräaikaan, joka koskee täydentävän seurannan ohjelman ja aineet kattavan alustavan toimenpideohjelman laatimista. Slovenia huomauttaa, että seurannan aikataulu ei ole yhteneväinen vesipuidedirektiivin mukaisen säännöllisen seurannan ja ohjelmatoimenpiteiden kanssa. Näin ollen se tulisi liian kalliiksi ja aiheuttaisi Slovenialle liian raskaan hallinnollisen taakan. Tämän lisäksi liian lyhyt näytteenottokausi ei takaisi edustavien tietojen saamista asianmukaisia ja kustannustehokkaita toimenpiteitä varten. Tämän vuoksi Slovenia pitää erittäin valitettavana, että 3 artiklan 1a kohdan ii alakohdassa olevaa määräaikaa ei ole jatkettu 22 päivään joulukuuta 2021.			

Unkarin, Latvian, Romanian ja Slovakian yhteinen lausuma

Unkari, Latvia, Romania ja Slovakia ymmärtävät, että veden pilaantumiseen on tarpeen puuttua asettamalla ympäristölaatunormeja, mutta samalla ne haluavat tuoda ilmi huolensa direktiivin merkittävistä vaikutuksista hallinnollisten taakkojen, kustannusten ja täytäntöönpanon tiukan aikataulun muodossa. Katsomme, että määräajat luettuja aineita koskevien uusien ympäristölaatunormien täytäntöönpanemiseksi sekä niiden asianmukaiseksi sisällyttämiseksi vesipiirien hoitosuunnitelmiin ja toimenpideohjelmiin ovat liian lyhyet ja vaikeat noudattaa, ottaen huomioon tarvittavien toimenpiteiden kustannusvaikutukset niin julkisella kuin yksityiselläkin sektorilla. Tämän lisäksi velvoite laatia ja panna täytäntöön uusia aineita koskeva täydentävän seurannan ohjelma ja alustava toimenpideohjelma merkitsee jäsenvaltioille lisätaakkaa verrattuna vesipuitedirektiivin 2000/60/EY säännöksiin.

Prioriteettiaineiden ja tarkkailtavien aineiden luettelossa olevien aineiden, lääkkeet mukaan lukien, seurantakustannukset ovat merkittävät. Lisäksi useimpia prioriteettiaineita koskevien asianmukaisten analyysimenetelmien puuttuminen aiheuttaa jäsenvaltioille suurempia ongelmia täyttää velvoitteensa. Tämän osalta panemme tyytyväisinä merkille direktiiviin sisällytetyn säännöksen seurantastrategioiden ja analyysimenetelmien teknisten suuntaviivojen kehittämisestä vesipuitedirektiivin 2000/60/EY yhteisen täytäntöönpanostrategian puitteissa. Vaikka nämä suuntaviivat eivät olekaan luonteeltaan sitovia, on kuitenkin kiinnitettävä huomiota vesipuitedirektiivin 2000/60/EY 8 artiklan 3 kohdan mukaiseen velvoitteeseen laatia teknisiä eritelmiä ja standardoituja analyysimenetelmiä.

Unkari, Latvia, Romania ja Slovakia ovat pettyneitä siihen, että lopullinen kompromissi ei ratkaise niiden suurimpia huolenaiheita, eivätkä näin ollen kannata direktiivin lopullista tekstiä.

Komission lausuma

Komissio voi hyväksyä ehdotetun kompromissiratkaisun erityisesti sen perusteella, että "uusia" prioriteettiaineita koskevat alustavat toimenpideohjelmat laaditaan vuonna 2018 ja niiden soveltaminen alkaa sen jälkeen, kun kolme lääkeainetta sisällytetään tarkkailtavien aineiden luetteloon, ja että tunnustetaan tarve arvioida niistä aiheutuvia riskejä. Alustavista toimenpideohjelmista olisi pyrittävä saamaan jonkinlaista tietoa ennakoivalvonnan avulla viimeistään vuoden 2018 aikana ennen niiden vahvistamista.

Komissio korostaa, että asianmukaisia analyysimenetelmiä koskevien suuntaviivojen laatiminen hyvissä ajoin ennen vuoden 2014 loppua on tehtävä, johon osallistuu vesipolitiikan puitedirektiivin yhteisen täytäntöönpanostrategian mukaisesti sekä komission että jäsenvaltioiden asiantuntijoita.

Komissio painottaa kuitenkin, ettei se pidä juridisesti aiheellisenä vahvistaa oikeudellisesti velvoittavia määräaikoja sellaisten suuntaviivojen laatimiselle, jotka eivät ole luonteeltaan velvoittavia. Se korostaa myös, että suuntaviivojen hyväksyminen ei liity eikä saa vaikuttaa komissiolle SEUT-sopimuksen 291 artiklan nojalla siirrettyyn täytäntöönpanovaltaan ja että sillä on SEUT-sopimuksen 292 artiklan mukaisesti toimivalta antaa milloin tahansa suuntaviivoja viittaamatta mihinkään perussäädöksessä vahvistettuun velvoitteeseen.

Komissio toistaa lausunnon puuttumista koskevan lausekkeen osalta, että on asetuksen (EY) N:o 182/2011 hengen ja kirjaimen vastaista vedota järjestelmällisesti 5 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan b alakohtaan. Kun otetaan huomioon, että kyseessä on poikkeus 5 artiklan 4 kohdassa määritellyn periaatteeseen, komissio katsoo, että toisen alakohdan b alakohtaan vetoamista ei voida pitää puhtaasti lainsäätäjän harkintavallan käyttämisenä, vaan se on tulkittava rajoittavasti ja täten perusteltava.

Saksan lausuma

Kannatamme asiakirjassa 8186/13 olevaa puheenjohtajavaltion ehdotusta 3 artiklan 1a kohdan ii alakohdan osalta. Haluamme kuitenkin vielä kerran selvittää tulkintaamme tästä kohdasta.

Direktiivissä 2000/60/EY ei säädetä, että toimenpideohjelmasta olisi ilmoitettava komissiolle. Uusi vaatimus alustavien toimenpideohjelmien toimittamisesta komissiolle muodostaisi tätä aineryhmää koskevan erityisen säännöksen, mitä me emme periaatteessa hyväksy. Jotta asiasta päästäisiin yhteisymmärrykseen ensimmäisessä käsittelyssä, hyväksymme alustavan ohjelman toimittamisen sillä oletuksella, että tämä ohjelma pidetään yleisenä (eikä sitä varsinkaan eritellä vesistökohtaisesti) ja että toimittamisvelvoite ei koske lopullista toimenpideohjelmaa.

Tämän lisäksi 3 artiklassa mainittu perusperiaate vaatimuksesta ehkäistä huonontuminen on jo vahvistettu direktiivissä 2000/60/EY, ja on näin ollen tässä yhteydessä tarpeeton.

Hyväksymme 3 artiklan edellä esitetyn tulkinnan pohjalta.

Itävallan lausuma

Itävalta on hyväksynyt direktiivin, koska tunnustamme kaikkien asianosaisten toimijoiden yhteiset ponnistukset saavuttaa kompromissi vaikeassa asiassa. Kun Euroopan komissio seuraavan kerran arvioi prioriteettiaineiden luetteloa direktiivin 2000/60/EY 16 artiklan mukaisesti, pyydämme sitä arvioimaan myös kemiallisen tason esittämisestä saadut kokemukset, mukaan lukien lisäkarttojen laatiminen ubikvitaarisista aineista, ja tarvittaessa toimittamaan esittämistä koskevan uuden ehdotuksen.

Puolan lausuma

Puolan ilmoitus – Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi direktiivien 2000/60/EY ja 2008/105/EY muuttamisesta vesipolitiikan alan prioriteettiaineiden osalta

"Puola on Euroopan parlamentin ja neuvoston välillä käytyjen neuvottelujen ajan korostanut, että ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi direktiivien 2000/60/EY ja 2008/105/EY muuttamisesta vesipolitiikan alan prioriteettiaineiden osalta on komission esittämässä muodossa enneaikainen muun muassa sen takia, että ei ole riittäviä seurantamenetelmiä uusiin aineisiin liittyvien analyysien tekemiseksi.

Pidämme valitettavana, että neuvoteltu teksti ei mielestämme tarjoa riittäviä ja realistisia määräaikoja direktiivin tavoitteiden saavuttamiseksi. Lisäksi Puolalla on voimakkaita epäilyksiä sen osalta, että direktiivi aiheuttaa liiallista hallinnollista ja taloudellista rasitetta niin julkishallinnolle kuin yksityisellekin sektorille."

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi satamavaltioiden suorittamasta valvonnasta annetun direktiivin 2009/16/EY muuttamisesta	PE-CONS 24/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta
Itävallan lausuma "Itävalta on tietoinen merityötä koskevan yleissopimuksen merkityksestä, sillä se on tärkeä vaihe parannettaessa merenkulkijoiden työ- ja elinoloja aluksilla. Tästä syystä Itävalta on tyytyväinen siihen, että mahdollisimman suuri määrä valtioita pyrkii panemaan merityötä koskevan yleissopimuksen täytäntöön. Toisaalta merenkulku on Itävallan kaltaiselle sisämaalle vähämerkityksinen, varsinkin kun kaupallisten alusten rekisteri lakkautettiin. Näin ollen Itävalta ei ole enää lippuvaltio. Itävalta ei haluaisi millään muotoa hankaloittaa sitä, että muut jäsenvaltiot ratifioivat merityötä koskevan yleissopimuksen käsiteltävinä olevien direktiiviehdotusten mukaisesti. Koska tämän yleissopimuksen täytäntöönpanoon liittyy kuitenkin paljon hallinnollisia ja taloudellisia sitoumuksia, jotka ovat aivan suhteettomia siihen nähden, mikä merkitys yleissopimuksella Itävallalle on, Itävalta ei aio ratifioida merityötä koskevaa yleissopimusta."			
MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET			
Neuvoston ja komission päätös Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Serbian tasavallan välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen tekemisestä			15619/1/7 REV 1
Neuvoston ja komission päätös, EU:n ja Serbian vakautus- ja assosiaationeuvostossa Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön puolesta esitettävästä kannasta, joka koskee EU:n ja Serbian vakautus- ja assosiaationeuvoston päätöstä työjärjestyksensä vahvistamisesta			11231/13
Neuvoston päätelmät Bosnia ja Hertsegovinasta			12303/13
Paikallisviranomaiset kehitysyhteistyössä – Neuvoston päätelmät			11097/13
Neuvoston päätelmät Sudanista ja Etelä-Sudanista			12209/13
Neuvoston päätelmät ihmisoikeuksia ja demokratiaa koskevan EU:n strategiakehyksen ja toimintasuunnitelman sekä ihmisoikeuksista vastaavan Euroopan unionin erityisedustajan nimittämisen ensimmäisenä vuosipäivänä			12373/13
Neuvoston asetus (EU) Korean demokraattiseen kansantasavaltaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 329/2007 muuttamisesta			10437/13 COR 1 (lt, hu, it) COR 2 (hr) COR 3 (ro)

Neuvoston päätös Afganistaniin nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon jatkamisesta annetun päätöksen 2013/382/YUTP muuttamisesta	11868/13
Neuvoston asetus Syyrian tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 36/2012 muuttamisesta	10760/13
Neuvoston päätös puitteiden luomista Australian osallistumiselle Euroopan unionin kriisinhallintaoperaatioihin koskevan Euroopan unionin ja Australian välisen sopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä	11447/13
EU:n neuvoston päätöstä sellaisesta EU:n kriisinhallintaoperaatiosta, johon Australia osallistuu, soveltavien EU:n jäsenvaltioiden lausuma luopumisesta vaatimuksista, jotka johtuvat Australian osallistumisesta EU:n kriisinhallintaoperaatioon "Ne EU:n jäsenvaltiot, jotka soveltavat EU:n neuvoston päätöstä, joka koskee EU:n kriisinhallintaoperaatiota, johon Australia osallistuu, pyrkivät omien oikeusjärjestelmiensä mukaisissa rajoissa mahdollisuuksien mukaan luopumaan esittämästä Australialle korvausvaatimuksia, jotka perustuvat niiden lähettämän henkilöstön jäsenen loukkaantumiseen tai kuolemaan taikka sellaisen omaisuuden vahingoittumiseen tai menetykseen, jonka ne omistavat ja jota EU:n kriisinhallintaoperaatio käyttää, – jos loukkaantumisen, kuoleman, vahingon tai menetyksen on aiheuttanut Australian EU:n kriisinhallintaoperaatioon lähettämän Australiasta olevan henkilöstön jäsen suorittaessaan tehtäviään EU:n kriisinhallintaoperaation yhteydessä, paitsi jos on kyse törkeästä huolimattomuudesta tai tahallisuudesta laiminlyönnistä, tai – jos loukkaantuminen, kuolema, vahinko tai menetys on aiheutunut Australian omistaman omaisuuden käyttämisestä edellyttäen, että sitä on käytetty operaation yhteydessä, ja lukuun ottamatta tapauksia, joissa on kyse kyseistä omaisuutta käyttävän Australian EU:n kriisinhallintaoperaatioon lähettämän Australiasta olevan henkilöstön jäsenen törkeästä huolimattomuudesta tai tahallisuudesta laiminlyönnistä."	
Australian lausuma vaatimuksista luopumisesta EU:n kriisinhallintaoperaatioon osallistuvaa valtiota kohtaan "Australia, joka on sopinut osallistuvansa EU:n kriisinhallintaoperaatioon, pyrkii oman oikeusjärjestelmänsä mukaisissa rajoissa mahdollisuuksien mukaan luopumaan korvausvaatimuksista EU:n kriisinhallintaoperaatioon osallistuvaa EU:n jäsenvaltiota kohtaan henkilöstönsä jäsenen loukkaantumisen tai kuoleman johdosta taikka sellaisen omaisuuden vahingoittumisen tai menetyksen vuoksi, jonka se omistaa ja jota EU:n kriisinhallintaoperaatio käyttää, – jos loukkaantumisen, kuoleman, vahingon tai menetyksen on aiheuttanut EU:n jäsenvaltiosta olevan henkilöstön jäsen suorittaessaan tehtäviään EU:n kriisinhallintaoperaation yhteydessä, paitsi jos on kyse törkeästä huolimattomuudesta tai tahallisuudesta laiminlyönnistä, tai – jos loukkaantuminen, kuolema, vahinko tai menetys on aiheutunut EU:n kriisinhallintaoperaatioon osallistuvien EU:n jäsenvaltioiden omistaman omaisuuden käyttämisestä edellyttäen, että sitä käytettiin operaation yhteydessä, paitsi jos on kyse kyseistä omaisuutta käyttäneen EU:n kriisinhallintaoperaation henkilöstön jäsenen törkeästä huolimattomuudesta tai tahallisuudesta laiminlyönnistä."	
Neuvoston päätös Euroopan unionin Nigerissä toteutettavan YTPP-operaation (EUCAP Sahel Niger) asemaa koskevan Euroopan unionin ja Nigerin tasavallan välisen sopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä	11665/13
Neuvoston päätös joukkotuhoaseiden ja niiden maaliinsaattamisjärjestelmien leviämisen estämisestä annetun Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1540 (2004) käytännön täytäntöönpanon tukemisesta	8822/13 COR (ro)
Neuvoston päätös ETA:n sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta ETA-sopimuksen liitteen XIII muuttamiseen	10830/13

Neuvoston päätös jäsenvaltioiden nimeämien viranomaisten ja Europolin pääsystä tekemään hakuja viisumitietojärjestelmästä (VIS) terrorismirikosten ja muiden vakavien rikosten torjumiseksi, havaitsemiseksi ja tutkimiseksi tehdyn päätöksen 2008/633/YOS voimaantulopäivän vahvistamisesta	11431/13
Neuvoston päätös tieteellis-teknisen komitean muodostamisesta uudelleen ja jäsenten nimittämisestä tieteellis-tekniseen komiteaan 13 päivänä marraskuuta 2012 tehdyn päätöksen kumoamisesta	11518/13
Neuvoston päätös pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin ja/tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien maailmanlaajuisten teknisten sääntöjen vahvistamista koskevan sopimuksen ("rinnakkaissopimus") tekemisestä 31 päivänä tammikuuta 2000 tehdyn päätöksen 2000/125/EY muuttamisesta	5975/13
Neuvoston päätös Euroopan yhteisön liittymisestä Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission sopimukseen pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien yhdenmukaisten teknisten vaatimusten hyväksymisestä sekä näiden vaatimusten mukaisesti annettujen hyväksymisien vastavuoroista tunnustamista koskevista ehdoista (vuoden 1958 tarkistettu sopimus) tehdyn päätöksen 97/836/EY muuttamisesta	5978/13
Neuvoston päätös komission valtuuttamisesta aloittamaan neuvottelut tulliyhteistyötä ja keskinäistä hallinnollista avunantoa tulliasioissa koskevasta sopimuksesta Euroopan unionin ja Uuden Seelannin välillä	11409/13 COR 1
Neuvoston päätös Euroopan unionin ja Gabonin tasavallan välisessä kalastuskumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta tehdyn pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta	11874/13 COR 1
Neuvoston asetus Euroopan unionin ja Gabonin tasavallan välisessä kalastuskumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta tehdyn pöytäkirjan mukaisten kalastusmahdollisuuksien jakamisesta	11872/13
Neuvoston asetus Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 92 ja 93 artiklan soveltamisesta tiettyihin valtion monialaisen tuen muotoihin annetun asetuksen (EY) N:o 994/98 muuttamisesta	11080/13 COR 1

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 92 ja 93 artiklan soveltamisesta tiettyihin valtion monialaisen tuen muotoihin 7 päivänä toukokuuta 1998 annetun asetuksen (EY) N:o 994/98¹ (jäljempänä "valtuusasetus") muuttamista koskevan komission ehdotuksen 1 artiklan 1 kohdan a alakohdan xii alakohdan poistamiseen liittyvä komission lausuma Komissio panee merkille neuvoston päätöksen olla noudattamatta komission ehdotusta sisällyttää valtuusasetuksessa olevaan poikkeusryhmien luetteloon tuki, jota myönnetään liikenteen yhteensovittamiseksi tai joka on korvausta julkisten palvelujen käsitteeseen kuuluvien velvoitteiden täyttämisestä perussopimuksen 93 artiklan mukaisesti, ja poistaa rautateiden ja maanteiden julkisista henkilöliikennepalveluista 23 päivänä lokakuuta 2007 annetun asetuksen (EY) N:o 1370/2007² 9 artikla, kun komissio hyväksyy ryhmäpoikkeuksen tältä osin. Komissio ei hyväksy neuvoston ja Euroopan parlamentin tulkintaa SEUT 109 artiklan ja 108 artiklan 4 kohdan välisestä suhteesta. Kompromissin hengessä komissio ei kuitenkaan aio vastustaa määräenemmistöpäätöstä, mutta varaa itselleen oikeuden tehdä tulevaisuudessa ehdotuksia säännöksistä, jotka ovat tarpeen sen varmistamiseksi, että Lissabonin sopimuksen jälkeiset valtiontukia koskevat ryhmäpoikkeukset hyväksytään SEUT 108 artiklan 4 kohdan mukaisesti. ¹ EYVL L 142, 14.5.1998, s. 1. ² EUVL L 315, 3.12.2007, s. 1.	
Neuvoston asetus Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 93 artiklan soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 659/1999 muuttamisesta	11139/13
Komission lausuma ehdotuksesta neuvoston asetukseksi Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 93 artiklan soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 659/1999 muuttamisesta (SEUT 109 artikla) Nykyisin käytettävissä olevaa kantelulomaketta sisällöllisesti tarkistettaessa komissio julkaisee luonnoksen lomakkeeksi, jonka se aikoo hyväksyä, ja antaa kaikille osapuolille, joita asia koskee, vähintään kuukauden aikaa toimittaa huomautuksensa.	
Neuvoston ja komission yhteinen lausuma ehdotuksesta neuvoston asetukseksi Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 93 artiklan soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 659/1999 muuttamisesta (SEUT 109 artikla) Kuten komissio on ilmaissut EU:n valtiontuki uudistusta koskevassa tiedonannossaan, on olennaisen tärkeää mukauttaa valtiontukimenettelyjä, jotta päätökset annetaan yritysten kannalta kohtuullisessa määräajassa. Uudesta menettelyasetuksesta huolimatta valtiontuen tarkastusmenettelyissä sovellettavista käytäntesäännöistä saatavaa hyötyä olisi lisättävä ja korostettava, ja tämä koskee erityisesti keskinäisesti sovittua suunnittelua. On erityisen tärkeää ja aiheellista, että komissio ja jäsenvaltiot käyttävät järjestelmällisemmin kyseisiä käytäntesääntöjä, koska valtiontukimenettelyn keston lyhentämisellä voi olla merkittävä vaikutus tuensaajien kilpailukykyyn.	
Ehdotus neuvoston kannaksi kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa tehtävien poliittisia sitoumuksia sisältävien yhteisymmärryspöytäkirjojen, yhteisten lausumien ja muiden tekstien hyväksymiseen EU:n puolesta	12498/13
Ehdotus neuvoston päätelmiksi EU:n vesidiplomatiasta	12381/13

Ehdotus neuvoston päätelmiksi kokonaisvaltaisesta kehyksestä Myanmaria/Burmaa koskevalle Euroopan unionin politiikalle ja tuelle	12052/13
Neuvoston päätelmät Afrikan suurten järvien alueesta	12206/1/13 REV 1
Neuvoston päätelmät Somaliasta	12208/13
Neuvoston päätelmät Malista	12212/13
Neuvoston päätelmät Lähi-idän rauhanprosessista	12529/13
Neuvoston päätelmät Egyptistä	12548/13
23. heinäkuuta 2013 päätökseen saatettu kirjallinen menettely	
Neuvoston asetus (EU) N:o 713/2013, annettu 23 päivänä heinäkuuta 2013, Biskajanlahden sardellin kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta kalastuskaudeksi 2013/2014 EUVL L 201, 26.7.2013, s. 8–9	12210/13
Ranskan ja Espanjan yhteinen lausuma "Espanja ja Ranska toteavat, että niiden tuki tälle asetukselle ja erityisesti sen johdanto-osan 4 kappaleelle ei vaikuta niiden kantaan komission kanssa käytävissä neuvotteluissa asetusehdotuksesta, joka koskee pitkän aikavälin suunnitelman vahvistamista Biskajanlahden sardellikannalle ja kyseistä kantaa hyödyntäville kalastuksille, erityisesti mitä tulee kyseisen kannan hyödyntämistasoon."	
25. heinäkuuta 2013 päätökseen saatettu kirjallinen menettely	
2013/395/YUTP: Neuvoston päätös 2013/395/YUTP, annettu 25 päivänä heinäkuuta 2013, niitä henkilöitä, ryhmiä ja yhteisöjä koskevan luettelon päivittämisestä ja muuttamisesta, joihin sovelletaan erityistoimenpiteiden toteuttamisesta terrorismin torjumiseksi hyväksytyn yhteisen kannan 2001/931/YUTP 2, 3 ja 4 artiklaa ja päätöksen 2012/765/YUTP kumoamisesta EUVL L 201, 26.7.2013, s. 57–59	11037/1/13 REV1+ADD1+REV1
Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) No 714/2013, annettu 25 päivänä heinäkuuta 2013, tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä terrorismin torjumiseksi annetun asetuksen (EY) N:o 2580/2001 2 artiklan 3 kohdan täytäntöönpanemisesta ja täytäntöönpanoasetuksen (EU) No 1169/2012 kumoamisesta EUVL L 201, 26.7.2013, s. 10–13	11038/1/13 REV1+ADD1+REV1

30. heinäkuuta 2013 päätökseen saatettu kirjallinen menettely	
Neuvoston täytäntöönpanopäätös 2013/409/YUTP, annettu 30 päivänä heinäkuuta 2013, Tunisian tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/72/YUTP täytäntöönpanosta EUVL L 204, 31.7.2013, s. 52–53	12475/13
Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 735/2013, annettu 30 päivänä heinäkuuta 2013, Tunisian tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, yhteisöihin ja elimiin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 101/2011 täytäntöönpanosta EUVL L 204, 31.7.2013, s. 15–16 (HR), EUVL L 204, 31.7.2013, s. 23–24	12481/13
9. elokuuta 2013 päätökseen saatettu kirjallinen menettely	
2013/428/EU: Neuvoston päätös, annettu 9 päivänä elokuuta 2013, päätöksen 2012/96/EU voimassaolon jatkamisesta EUVL L 217, 13.8.2013, s. 36–36	12480/13